



L'église Saint-Jacques à Liège

Templum pulcherrimum.

Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de
Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX,
Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

L'église Saint-Jacques à Liège

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



Institut du Patrimoine wallon (IPW)
Rue du Lombard, 79
B-5000 Namur

Éditeur responsable

Freddy JORIS, Administrateur général (IPW)

Direction scientifique

Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

Suivi éditorial

Sophie BOURLAND, Sandrine LANGOHR et Julien MAQUET (IPW)

Informations concernant la vente

Service « Publications »
T. +32 (0)81 23 07 03
F. +32 (0)81 23 18 90
E. publication@idpw.be

Conception graphique

Jocelyne GRANDJEAN

Préresse et impression

Snel Grafics, à Vottem

Illustration de la couverture

Vue du chœur
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

Illustrations du dos de la couverture

(de gauche à droite)

Vitrail des Trente-deux Bons Métiers. Détail / Ange / Orgue / Portail septentrional / Vue de la façade sud.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

© Institut du Patrimoine wallon
Tous droits réservés pour tous les pays

Le texte engage la seule responsabilité des auteurs.

L'éditeur s'est efforcé de régler les droits relatifs aux illustrations conformément aux prescriptions légales.

Les détenteurs de droits que, malgré ses recherches, il n'aurait pas pu retrouver sont priés de se faire connaître à l'éditeur.

Dépôt légal : D/2016/10.015/15
ISBN : 978-2-87522-175-9

L'église Saint-Jacques à Liège

Templum pulcherrimum. Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

Sommaire

| | |
|---|----|
| Remerciements | 9 |
| Un nouveau regard sur l'histoire millénaire de Saint-Jacques à Liège | II |
| par Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN | |
| La fondation de Saint-Jacques et l'essor du monachisme bénédictin dans la Cité de Liège | 19 |
| par Alexis WILKIN | |
| La première fondation bénédictine de la Cité de Liège | 19 |
| Les circonstances de la fondation | 20 |
| Baldéric II par Alexis WILKIN | 22 |
| La date de la fondation : le rythme de l'expansion | 25 |
| Le choix du lieu | 25 |
| Travaux et aménagements : de l'arrêt au redémarrage | 26 |
| L'église ottonienne : | |
| essai de restitution d'un édifice disparu par Jean-Nicolas LETHÉ | 29 |
| L'abbatiale ottonienne | 31 |
| Le Westbau du XII^e siècle par Mathieu PIAVAUX | 40 |
| Saint-Jacques dans son milieu monastique (XI ^e -XIII ^e siècle) : | |
| réseaux et réformes par Steven VANDERPUTTEN | 45 |
| Réforme « richardienne » ou insertion dans des réseaux lotharingiens ? | 45 |
| Une réforme « clunisienne » au début du XII^e siècle ? | 49 |
| Les crises des XII^e et XIII^e siècles | 50 |
| La « réforme » de Guillaume de Julémont | 55 |
| Aspects de la vie quotidienne à l'abbaye de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge | |
| par Geneviève XHAYET | 57 |
| Introduction : les sources | 57 |
| Une vie au rythme de la Règle bénédictine | 58 |
| Les lieux et les temps | 58 |
| Hiérarchie et répartition des tâches | 59 |
| Rapport aux autres et sociabilité | 60 |
| Un silence religieux | 60 |
| Les spécificités de la vie à Saint-Jacques : nourritures terrestres et intellectuelles | 61 |
| L'alimentation | 61 |
| Les études et la culture | 62 |
| L'infirmerie des moines, dernier vestige des bâtiments conventuels | |
| par Caroline BOLLE, Geneviève COURA et Jean-Marc LÉOTARD | 67 |
| Quelques jalons historiques | 67 |
| Les découvertes | 69 |
| Des vestiges antérieurs au XIV^e siècle | 70 |
| L'édifice du XIV^e siècle | 71 |
| Au XVI^e siècle | 75 |
| Au XVIII^e siècle | 75 |
| Conclusion | 76 |

| | |
|--|-----|
| La bibliothèque de Saint-Jacques, arsenal du savoir par Renaud ADAM et Tjamke SNIJDERS | 79 |
| Des origines au XV ^e siècle | 79 |
| Du XVI ^e au XVIII ^e siècle | 86 |
| L'assise foncière de la richesse de l'abbaye par Nicolas SCHROEDER | 93 |
| La formation de l'assise foncière de Saint-Jacques, XI ^e - XII ^e siècles | 93 |
| Organisation du domaine | 97 |
| Le « long XIII ^e siècle » et la transformation de l'économie monastique..... | 98 |
| Le chartrier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège, du XI ^e au XIV ^e siècle. | |
| Miroir des pratiques liégeoises de l'écrit par Paul BERTRAND | 101 |
| Le chartrier | 102 |
| Une communauté graphique assumée | 104 |
| Les faux de Saint-Jacques..... | 105 |
| Les chirographes | 106 |
| Le temps des transformations : 1150-1250..... | 107 |
| Les écrits et écritures ordinaires..... | 110 |
| Les nouvelles institutions de l'écrit au XIV ^e siècle | 111 |
| Conclusions | 113 |
| Saint Jacques le Majeur, saint Jacques le Mineur et Compostelle par Florence CLOSE | 115 |
| Saint(s) Jacques – de la confusion à la distinction des personnes | 116 |
| Saint-Jacques de Compostelle à l'heure du pèlerinage des Liégeois | 118 |
| L'abbaye de Saint-Jacques à Liège et la réforme de l'observance au XV ^e siècle | |
| par Xavier HERMAND et Élisabeth TERLINDEN | 121 |
| Renier de Sainte-Marguerite et le rayonnement de Saint-Jacques (1408-1436) | 121 |
| La réforme incertaine : l'abbatiate de Roger de Bloemendael (1436-1471) | 125 |
| L'influence de Saint-Jacques à la fin du XV ^e et au début du XVI ^e siècle..... | 127 |
| Conclusion | 128 |
| Saint-Jacques et la Cité de Liège par Jonathan DUMONT..... | 129 |
| Traces héraldiques dans l'infirmerie des moines par Jean-Luc CHARLIER | 130 |
| Les archives de la Cité de Liège et l'abbaye de Saint-Jacques par Paul BRUYÈRE (†)..... | 133 |
| Paweilhars, archivage et inventaires..... | 135 |
| La consultation des archives | 139 |
| Les chartes après 1467..... | 142 |
| Le contexte politique de la reconstruction de l'abbatiale par Jonathan DUMONT | 145 |
| Jean de Cromois par Jonathan DUMONT | 150 |
| L'église gothique. Architecture | |
| par Patrick HOFFSUMMER, Emmanuel JOLY, Christophe MAGGI et Mathieu PIAVAUX | 153 |
| Chronologie du chantier..... | 153 |
| Analyse architecturale | 154 |
| Plan | 155 |
| Élévation extérieure..... | 156 |
| Élévation intérieure et couverture | 158 |
| Les toitures..... | 162 |
| Une structure fragilisée par des options techniques peu appropriées | 163 |
| Arnold van Mulcken, maître d'œuvre de l'abbatiale par Emmanuel JOLY | 165 |
| La question des styles à Saint-Jacques. « Le gothique de la Renaissance » | |
| par Dominique ALLART et Emmanuel JOLY..... | 167 |

| | |
|---|-----|
| Pluralisme stylistique..... | 168 |
| Le « gothique de la Renaissance » | 169 |
| Des formules originales..... | 170 |
| Un joyau gothique admiré de tout temps..... | 173 |
| L'église au XVI ^e siècle : décor sculpté et mobilier par Benoît VAN DEN BOSSCHE | 175 |
| Les clefs de voûte..... | 175 |
| Les têtes de prophètes au-dessus des grandes arcades du vaisseau | 179 |
| Les figures en buste des bas-côtés | 180 |
| Les vestiges du jubé du XVI ^e siècle constituant la tribune de l'orgue | 181 |
| Dalle de Jean de Cromois par Benoît VAN DEN BOSSCHE | 184 |
| Les stalles et les sculptures mobilières des XIV ^e , XV ^e et XVI ^e siècles par Benoît VAN DEN BOSSCHE | 185 |
| Le Couronnement de la Vierge par Camille DE CLERCQ et Benoît VAN DEN BOSSCHE..... | 187 |
| Prophètes et figures du peuple d'Israël à Saint-Jacques par Jean-Pierre DELVILLE..... | 193 |
| Vue d'ensemble | 193 |
| Quel ordre découvrir ? | 194 |
| Quatre fonctions sociales (sixième travée) | 195 |
| Un peuple zélé dans sa foi (cinquième travée) | 196 |
| Le prêtre à l'écoute du prophète (quatrième travée) | 196 |
| La protection des femmes et des enfants (troisième travée)..... | 197 |
| Hommes et femmes justes (deuxième travée)..... | 198 |
| L'annonce de la Nouvelle Alliance (première travée) | 198 |
| De la nef au transept et au chœur : une démarche initiatique | 199 |
| Les huit bustes des bas-côtés..... | 199 |
| Tobit et Tobie, artisans d'une nouvelle vision (première travée) | 200 |
| Ézéchiel et Zacharie, prêtres-prophètes bâtisseurs du Temple de Jérusalem (troisième travée) | 200 |
| Jean-Baptiste et Holopherne, deux décapités face à face (quatrième travée)..... | 202 |
| Aaron et Zacharie, prêtres de l'Ancienne Alliance qui annoncent la nouvelle (cinquième travée)..... | 202 |
| Les trente-deux figures : un itinéraire initiatique | 203 |
| Une Bible de pierre | 204 |
| La peinture des voûtes par Anna BERGMANS | 207 |
| La découverte et la restauration des peintures des voûtes..... | 208 |
| Un décor végétal du deuxième quart du XVI ^e siècle..... | 211 |
| Deux peintures murales de la fin du XVI ^e siècle : la Résurrection et la Mise en croix par Anna BERGMANS | 216 |
| Les vitraux du chœur par Isabelle LECOCCO | 219 |
| Un ensemble prestigieux..... | 219 |
| L'irréparable outrage du temps..... | 222 |
| En filigrane, des pages de l'histoire liégeoise... .. | 224 |
| Des chefs-d'œuvre de la technique du vitrail | 227 |
| Des témoins majeurs de l'art du vitrail en Wallonie | 228 |
| La façade du porche : un « portail antique » par Dominique ALLART, Isabelle GILLES et Xavier TONON | 231 |
| Un dispositif d'entrée digne d'un grand sanctuaire | 232 |
| Une composition savante | 232 |
| La question de l'attribution..... | 234 |

| | |
|---|------------|
| Critique d'authenticité | 235 |
| Les matériaux lithiques de construction de Saint-Jacques par Francis TOURNEUR | 241 |
| Les vestiges du jubé de Martin Fanchon par Dominique ALLART | 244 |
| Les orgues par Éric Mairlot | 249 |
| Le grand orgue | 249 |
| L'orgue d'origine (1600)..... | 249 |
| L'orgue Séverin (1669) | 250 |
| L'orgue Clerinx (1854) | 251 |
| L'orgue Schumacher (1998) | 253 |
| L'orgue du transept | 257 |
| Les bénédictins de Saint-Jacques entre 1594 et 1785 par Marie-Élisabeth HENNEAU | 259 |
| Le monachisme bénédictin au temps de la Réforme catholique | 259 |
| Les congrégations bénédictines aux Pays-Bas et en principauté de Liège | 260 |
| Saint-Jacques, une abbaye au cœur de Liège | 261 |
| Des prélats et des moines | 262 |
| Un groupe en souffrance sous l'abbatit de Gilles de Geer (1647-1674) | 265 |
| De l'abbaye à la collégiale | 268 |
| Jean Del Cour et la sculpture baroque (XVII^e-XVIII^e siècles) par Michel LEFFTZ | 271 |
| Les statues de Jean Del Cour | 271 |
| Les statues des autres sculpteurs | 275 |
| Du domaine abbatial au quartier Saint-Jacques. | |
| Histoire d'une évolution urbanistique par Geneviève COURA et Isabelle GILLES | 279 |
| Le démantèlement du domaine abbatial | 280 |
| Les chanoines durant la période révolutionnaire | 281 |
| La seconde sécularisation. La fin de la collégiale | 282 |
| Les aménagements des XIX^e et XX^e siècles | 284 |
| Les restaurations, du XIX^e siècle à nos jours par Isabelle GILLES et Xavier TONON | 289 |
| Premier temps : 1828-1844 | 289 |
| Deuxième temps : 1845-1870 | 292 |
| Troisième temps : 1876-1900 | 297 |
| Quatrième temps : 1901-1924 | 298 |
| Cinquième temps : 1925-1954 | 299 |
| Sixième temps : 1955-1975 | 300 |
| Septième temps : 1993-2016 | 302 |
| La polychromie néogothique du chœur par Anna BERGMANS | 305 |
| Émile Schoolmeesters par Christian DURY | 306 |
| La paroisse de Saint-Remy en Liège par Julie DURY..... | 307 |
| Le prieuré Sainte-Marie-Madeleine-en-Île par Alexis WILKIN | 309 |
| Le prieuré de Saint-Léonard à Liège par Christian DURY..... | 311 |
| Liste des auteurs | 313 |
| Bibliographie | 315 |

Remerciements

Ce volume n'aurait pu voir le jour sans l'impulsion décisive de Pierre Paquet, initiateur de ce projet éditorial, et sans le précieux concours de Freddy Joris et de l'Institut du Patrimoine wallon, dont le partenariat logistique comme l'appui financier ont été indispensables. C'est à eux que s'adressent en premier lieu nos plus vifs remerciements.

Nous tenons également à remercier toutes les personnes qui nous ont aidés dans le cadre de ce projet, que ce soit en nous transmettant des informations précieuses sur les œuvres, en nous aiguillant dans nos recherches, ou encore par la transmission et par la réalisation de clichés indispensables à l'enrichissement du présent volume. Nous pensons notamment à :

Catherine Adam (*Bibliothèque royale de Belgique. Service photographie*) | Leila Audouy (*Réunion des Musées nationaux*) | Sabine Breuer (*Archives de l'État à Liège*) | Laurent Bruck (*Ville de Liège. Département de l'Urbanisme. Service de l'Aménagement*) | Dominique Chalono (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | A. Chaput | Yves Charlier (*Bibliothèque du Séminaire épiscopal de Liège*) | Jenny Coucke (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Marie-Noëlle Dernoncour (*Bibliothèque nationale de France. Département de la reproduction.*) | Jean Destat (*Bureau des Services Patrimoniaux de Liège*) | Christian Dury (*Archives de l'Évêché de Liège*) | Thierry Dewin (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Friederike Dhein (*Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege*) | Christine Exsteen (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Frère Ignace (*Bibliothèque de l'Abbaye de Maredsous*) | Guy Focant (*Service public de Wallonie*) | Philippe George (*Liège, Trésor de la Cathédrale*) | Emmanuelle Grosjean (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Héloïse Grouwels (*Service public de Wallonie*) | Vincent Haneuse (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Julia Hayes (*The Toledo Museum of Art*) | Anne Jacquemin (*Archives de l'État à Liège*) | Susane Kleine (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Marylène Laffineur-Crépin (*Huy, Trésor de la Collégiale*) | Étienne Langendries (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Publieksdiensten*) | Inès

Leroy (*Maison du Patrimoine médiéval mosan de Bouvignes*) | Vincent Lestienne (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Joëlle Majois (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Véronique Mamelli (*Réunion des Musées nationaux*) | Marie-Thérèse Marchand (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Monique Merland (*CRMSF*) | Laurence Meunier (*Bibliothèque royale de Belgique. Réserve précieuse*) | Alain Meyst (*Musée des Beaux-Arts de Liège*) | Édith Micha (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Cécile Oger (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Till Ottinger (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Raoul Pessemier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Max Plassmann (*Stadt Köln. Historisches Archiv*) | Virginie Raimbault (*Bibliothèque nationale de France. Département de la Reproduction*) | Roland Roth-Steiner (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Fabian Till Schneider (*ETH Zürich, ETH-Bibliothek*) | Stéphanie Simon (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Maria Smith (*Rijksmuseum Amsterdam*) | Anne Stiernet (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Jutta Streitfellner (*Herzog Anton Ulrich-Museum - Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Catherine Thimus | Guy Thiry (*Fabrique d'Église de Gembloux*) | Iona Thys (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Catherine Thonnard (*Gestion documentaire et Archives de la Ville de Liège*) | Pascal Trousse (*Bibliothèque royale de Belgique. Section des manuscrits*) | Emmanuel van der Sloot (*Institut du Patrimoine wallon*) | Frank Vanlangenhove (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Handschriftenzaal*) | Greet Van Deuren (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Yannick Van Loon (*Jesuitica collections / Rare books. Maurits Sabbe Library, Faculty of Theology and Religious Studies*) | Angela Weihe (*Herzog Anton Ulrich-Museum -Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Marc-Henri Williot Parmentier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*).

Nous pensons enfin à Julien Maquet et à toute l'équipe de la Cellule Publications de l'Institut du Patrimoine wallon, en particulier à Sandrine Langohr, qui, avec autant de compétence que de patience, nous ont aidés à mener à bien les choses.



L'église du XVI^e siècle : décor sculpté et mobilier

Par Benoît VAN DEN BOSSCHE

Les clefs de voûte

L'ensemble sculpté constitué par les clefs de voûte de l'abbatiale Saint-Jacques est extraordinaire⁵⁷¹

[Fig. 123]. Aucun édifice des XV^e et XVI^e siècles – dans l'Empire romain de Nation germanique, comme aussi en terre de France et en Angleterre – n'est riche d'un aussi grand nombre de clefs « iconographiques ». On compte à Saint-Jacques près de quatre cents de ces clefs. Et les sujets – des personnages en pied, des visages (de face ou de profil), des bustes, des animaux, des blasons, des végétaux... – sont variés comme nulle part ailleurs.

Sans doute est-il artificiel d'envisager ces clefs sculptées séparément des voûtains peints, lesquels présentent également une riche iconographie⁵⁷². Il est aussi artificiel d'envisager ces clefs indépendamment des structures architecturales dans lesquelles elles prennent place – des réseaux d'ogives originaux et, eux aussi, variés. Cependant, le tout – structures architecturales, voûtains peints et clefs de voûte – est tellement abondant qu'il convient de sérier les choses, du moins dans un premier temps.

Une majorité de clefs semblent authentiques. Encore faut-il préciser que, parmi celles qui sont polychromes (dans le chœur, le transept et le



Fig. 123. Quatre clefs de voûte des bas-côtés et quatre clefs de voûte du transept.

© Photo Malorie FRAITURE (4 premières) | © FOCANT G. © SPW-Patrimoine (4 suivantes)

⁵⁷¹ Cet ensemble a fait l'objet d'un inventaire raisonné dans le cadre d'un mémoire de fin d'études déposé à l'Université de Liège-ULg : FRAITURE 2008.

⁵⁷² Voir aussi ici-même : « La peinture des voûtes ».

Fig. 124. Voûte du rond-point du chœur. Détail : le Christ de la seconde parousie entouré d'anges portant les instruments de la Passion.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



vaisseau, mais non dans les bas-côtés), certaines ont été retouchées. Ainsi peut-on repérer, à condition d'examiner ces pièces de sculpture de très près, des nuances de bleu et de rouge, mais aussi des variations de texture, qui trahissent des restaurations. Celles-ci ont été encouragées dès les années quarante du XIX^e siècle. La première campagne semble toutefois avoir été celle que Jules Helbig et Édouard Van Marke menèrent à partir de 1860⁵⁷³. Bien plus tard, dans les années soixante du XX^e siècle, après que des enduits polychromes se sont détachés de la voûte du vaisseau, les peintures de ces voûtes seront refixées et, là où c'était nécessaire, complétées⁵⁷⁴.

Il est possible de distinguer deux grands groupes de clefs sur la base de critères iconographiques et stylistiques : le groupe du chœur et de la croisée du transept, et celui du vaisseau et des bas-côtés. Ces deux groupes de clefs correspondent bien sûr aux deux grandes phases du chantier de l'abbatiale au XVI^e siècle. Pour rappel, le chœur et la croisée du transept furent élevés entre 1513 et 1525, et le vaisseau et ses bas-côtés entre 1530 et 1538⁵⁷⁵. Quant aux bras du transept, ils n'ont, jusqu'à

présent, pas pu être datés par les méthodes de l'archéologie du bâti.

Dans le chœur et la croisée du transept, les ensembles de clefs sont constitués en véritables programmes iconographiques. Dans le rond-point du chœur, dont les ogives dessinent une étoile décagonale, la clef centrale est constituée d'une statuette représentant le Christ debout, exhibant les plaies laissées par les outrages auxquels il a été soumis [Fig. 124]. Il est entouré d'anges portant les *arma Christi*, les « instruments de la Passion » (clous avec lesquels le Christ fut crucifié, colonne sur laquelle il a été attaché pour être flagellé, couronne d'épines...). Le Christ de la clef centrale ne peut être qualifié de « Christ de Pitié » ou d'*Ecce Homo* parce que cela supposerait qu'il soit représenté comme n'étant pas encore passé par la crucifixion. Or sur les mains, les stigmates laissés par les clous sont bien visibles, de même d'ailleurs que, sur le flanc, la plaie provoquée par le coup de lance du soldat romain. Le Christ représenté au centre de la voûte est plutôt le Christ de la Seconde Parousie, c'est-à-dire le Christ revenant sur terre à la fin des temps pour juger les vivants et les morts. Vers l'est, en demi-cercle autour du Christ et des anges portant les instruments de la Passion, sont représentés six anges musiciens [Fig. 125]. Ce sont autant de consoles desquelles s'envolent de doubles ogives.

⁵⁷³ Voir en dernier lieu FORGEUR 2005, p. 27 et, ici-même « Les restaurations, du XIX^e siècle à nos jours ».

⁵⁷⁴ PAQUET 1984, p. 83-84 et, de nouveau ici-même, « Les restaurations du XIX^e siècle à nos jours ».

⁵⁷⁵ À ce sujet, lire ici-même « L'église gothique. Architecture ».

Vers l'ouest, enfin, on reconnaît, à gauche comme à droite, un homme et une femme – laïques au nord, et religieux au sud –, témoins du retour du Rédempteur. Dans l'axe principal, les dernières clefs représentent enfin le soleil et la lune, qui confèrent à l'ensemble une valeur cosmologique.

Les clefs de la travée qui précède le rond-point sont, pour la plupart, « végétalisées ». Au centre, toutefois, on reconnaît l'archange Michel, muni d'une épée et d'un bouclier, foulant aux pieds un dragon **[Fig. 126]**. La présence de saint Michel confirme qu'il faut interpréter l'ensemble de l'iconographie du chœur comme une représentation du retour du Christ à la fin des temps, juste avant le Jugement dernier.

À l'instar du Christ qui constitue le centre du programme, toutes ces figures et tous ces « motifs » du chœur ne sont pas contraints par des cadres, par exemple des médaillons. Chacun est une sorte de petite ronde-bosse, fixée par le dos à un croisement d'ogives qu'il dissimule.

Il en est de même à la croisée du transept. Ici, la clef centrale est une sorte de « clef pendante », typique des architectures gothiques des XV^e et XVI^e siècles les plus somptueuses. À Saint-Jacques, celle-ci représente une Madone. Ou plutôt, deux Madones,

puisque, comme dans le cas des *Marianums* typiques de la région rhéno-mosane (dôme d'Aix-la-Chapelle, église de Neeroeteren...), la sculpture est à double face **[Fig. 127]**. Cette « clef pendante » de la double Madone est entourée de clefs un peu moins proéminentes représentant, en alternance, les symboles des évangélistes et des anges musiciens. Dans le second cercle de clefs, on reconnaît d'autres anges musiciens encore, mais aussi, tout à fait à l'est de la croisée, des anges exhibant des blasons et, au milieu de chacun des arcs délimitant la croisée, trois hommes et une femme accoudés. À la glorification du Christ de la Seconde Parousie représentée dans le chœur, fait donc pendant une glorification de la Vierge à l'Enfant dans la croisée du transept.

Les clefs des voûtes des bras du transept se distinguent de celles du chœur et de la croisée par le fait qu'elles ont la forme de médaillons, tout en étant toujours munies de personnages. Au nord, ce sont en particulier les quatre Pères de l'Église latine, au sud un abbé monastique et un évêque (tenant sa mitre en main), mais aussi, de nouveau et sans que nous ne nous l'expliquions, un taureau ailé (foulant un serpent ?) que l'on voudrait interpréter comme le symbole de saint Luc, un homme en buste tenant en main un livre ouvert, sorte de figure d'évangéliste, un sculpteur muni d'un



Fig. 125. Chœur.
Détail : ange musicien.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig. 126. Chœur, travée précédant le rond-point.
Détail : archange Michel.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig. 127. Croisée du transept, clef pendante centrale. Détail : double représentation de la Vierge, ancien cliché, n.d.
© Bruxelles, KIK-IRPA

ciseau et d'un marteau, et un bourgeois tenant une chope. Il est difficile sinon impossible d'articuler ces figures les unes par rapport aux autres, mais aussi par rapport au programme iconographique du chœur et de la croisée.

Ainsi, pour des raisons aussi bien iconographiques que formelles, les clefs des bras du transept ne paraissent pas relever de la même campagne que celles du chœur et de la croisée. Puisque les interprétations des documents d'archives par les historiens, et les investigations des archéologues du bâti datent le voûtement du chœur et de la croisée du transept de 1525 au plus tard (ce que la présence du blason de Jean de Cromois confirme), il semble qu'il faille dater les bras après 1525, peut-être au début des années 1530. Le réseau dessiné par les ogives de ces bras du transept est en tout cas du même type que ceux de certaines travées des bas-côtés et, surtout, du vaisseau – où la formule est, il est vrai, considérablement complexifiée. Or on l'a dit : ces bas-côtés et ce vaisseau sont datés des années 1530-1538.

Au surplus, à l'instar des clefs des croisillons, les clefs du vaisseau et de ses bas-côtés se présentent sous la forme de médaillons. À l'intérieur de ceux-ci sont représentés des visages, des anges, des fleurs, des blasons et quelques animaux. Il paraît impossible d'énoncer des règles qui auraient déterminé le choix et l'agencement de ces figures et de ces motifs. Là où, dans un premier temps, on pense détecter des ensembles de clefs iconographiquement homogènes, l'une ou l'autre clef présente toujours une iconographie sans rapport avec la plupart des autres. Il reste que des récurrences peuvent être relevées.

Ainsi constate-t-on que les visages masculins sont fréquents. Ceux-ci sont vus de face ou de profil, quelques fois aussi de trois-quarts. Les types physiologiques sont variés, et rendus tantôt de manière naturaliste, tantôt de manière caricaturée. On relève une grande variété de coiffures, de barbes et de moustaches, et de couvre-chefs, dont quelques-uns sont des casques, d'autres des bonnets, d'autres encore de larges casquettes ; tous ces couvre-chefs sont typiques du XVI^e siècle.

Les quelques visages de femme qui sont aussi représentés – par exemple, au bas-côté nord, dans la troisième travée à partir de l'ouest, ou sur

l'arc doubleau séparant les deuxième et troisième travées du vaisseau central –, sont également individualisés par leurs traits, leurs coiffures et leurs accessoires.

Dans les bas-côtés nord et sud, la travée de l'ouest se distingue des autres travées par le fait que les clefs y sont pour la plupart florales. Dans le vaisseau, cette travée occidentale montre par contre une iconographie théologique, l'une des clefs centrales représentant le Christ ressuscitant, et les clefs qui l'entourent des anges musiciens ; la colombe du Saint-Esprit est aussi représentée et, sur l'arc doubleau, une Vierge orante. Dans la travée suivante, on retrouve des anges (treize occurrences), mais aussi des rois (neuf occurrences). Ces rois doivent sans doute être interprétés comme des rois de l'Ancien Testament. On reconnaît en tout cas David (avec une harpe).

Dans cet ensemble iconographique foisonnant, l'attention est encore attirée par l'un ou l'autre visage d'« homme feuillu », d'« homme-feuillage » (bas-côté nord, troisième travée à partir de l'ouest ; vaisseau, troisième, quatrième et cinquième travées, et par l'un ou l'autre visage double, triple voire quadruple (vaisseau, troisième et cinquième travées). Ces visages, comme aussi ceux des « hommes feuillus », rappellent les motifs de grotesques du XVI^e siècle, qui apparaissent à Liège dans les années vingt du XVI^e siècle. Attirons encore l'attention sur le visage d'un homme coiffé d'une couronne de laurier – peut-être un empereur – (bas-côté nord, travée touchant le bras du transept), et sur quelques têtes de moines tonsurés – celles (bas-côté nord, arc doubleau séparant la première et la deuxième travées occidentales, et plus loin, dans la cinquième travée).

De manière générale, on note que bon nombre de ces clefs du vaisseau et des bas-côtés de Saint-Jacques se présentent comme des médaillons à l'antique. Il est aussi patent qu'un grand nombre d'anges évoquent les *putti* italiens joufflus et pratiquement nus, plutôt que les anges émaciés et vêtus d'amples vêtements, typiques de la production brabançonne et bourguignonne de la seconde moitié du XV^e siècle et des premières décennies du XVI^e, que nous rencontrons sur les voûtes du chœur et de la croisée du transept.

Le blason sculpté de l'abbé Nicolas Balis apparaît une fois dans chaque bas-côté, et six fois dans le vaisseau. Il est par ailleurs aussi peint plusieurs fois sur les voûtains. Les clefs peuvent donc être datées de l'abbatiat de Nicolas Balis, et confirment la datation rappelée plus haut.

Au sujet de l'iconographie des voûtains, relevons qu'un grand nombre sont également peints de médaillons montrant des visages. Il s'agit plus souvent de femmes, que dans les médaillons sculptés. Mais de manière générale, le vocabulaire iconographique est fort semblable.

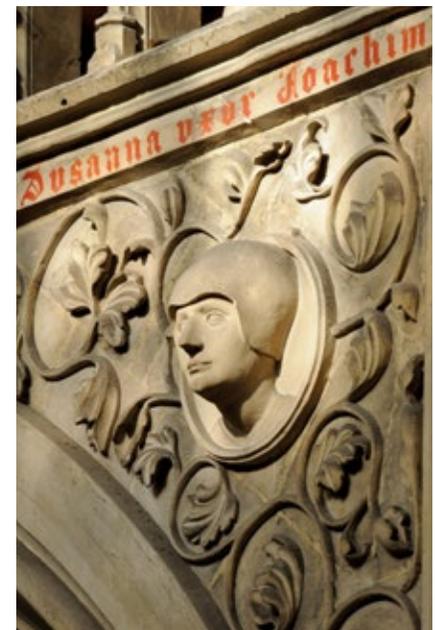
Stylistiquement et techniquement, toute cette production de clefs pour le vaisseau central et les bas-côtés de Saint-Jacques présente, si elle est passée en revue rapidement, une forme d'unité. À scruter les choses jusque dans les détails, on remarque toutefois que le soin apporté à la mise en œuvre n'est pas partout le même, aussi bien dans le premier groupe de clefs que dans le second. Certaines clefs ont été sculptées avec un certain soin, d'autres non. Quoi qu'il en soit, l'ensemble est tellement vaste qu'il faut bien sûr postuler que plusieurs sculpteurs ont été sollicités pour le mettre en œuvre.

Les deux ateliers de sculpture qui se sont succédé sur le chantier de Saint-Jacques ont dû être particulièrement actifs et bien organisés – le second mieux encore, peut-être, car outre les éléments architecturaux d'ordre décoratif, dont les clefs de voûte, il a produit les têtes de prophètes intégrées dans les murs gouttereaux du vaisseau, les figures en buste des bas-côtés, et les statuette et reliefs du jubé. Ce sont ces œuvres, plus soignées que les plus belles des clefs, parce que destinées à être vues de bien plus près, que nous allons maintenant étudier.

Les têtes de prophètes au-dessus des grandes arcades du vaisseau

L'appareil des murs surmontant les grandes arcades du vaisseau est constitué de pierres de section carrée posées sur champ. Au centre de chaque écoinçon, l'une de ces pierres se développe vers le vaisseau en une tête sculptée, celle d'un personnage biblique. Ceux-ci sont

nommés par des inscriptions peintes. À partir de l'est, ce sont, au nord, Nathan, David, Gédéon, Esther, Élie, Sadoq, Suzanne [Fig. 128a-b], Élisée, Josias, Job, Jahel et Nicodème. Au sud, dans le sens contraire, Joseph d'Arimathie, Joël, Tobie, Déborah, Baraq, Daniel, Isaïe ou Amos, Esdras, Mardochee, Judas Maccabée, Judas Mattathias et Judith. Quel ensemble étonnant ! La majorité de ces personnages ne sont pas ceux qui sont le plus souvent repris dans les ensembles iconographiques. On s'étonne aussi que Nicodème et Joseph d'Arimathie, dont il est question dans les évangiles, soient associés à des figures vétéro-testamentaires. Il est vrai que les évangélistes les présentent comme des Juifs loyaux, qu'une juste fidélité à l'Ancien Testament conduisit à reconnaître secrètement le messie en Jésus de Nazareth⁵⁷⁶.



Ces têtes sont représentées en haut-relief. La formule rappelle les médaillons antiques, qui inspirèrent peintres et sculpteurs de l'Italie de la Renaissance d'abord, du Nord des Alpes ensuite. Cela dit, certaines grandes cathédrales du XIII^e siècle sont également pourvues, à des emplacements comparables à ceux qui sont mis à profit à Saint-Jacques, de têtes ou de bustes représentant de grandes figures de l'Ancien Testament. Ainsi à Auxerre, dans le déambulatoire, où les arcatures

Fig. 128a-b. Nef principale, écoinçons sous les troisième et quatrième travées. Détail : médaillon du grand prêtre Sadoq (à gauche) et de Suzanne (à droite).

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

⁵⁷⁶ Au sujet de toutes ces figures et de l'interprétation théologique qu'il convient d'en donner, voir « Prophètes et figures du peuple d'Israël dans les nefs de Saint-Jacques ».

Fig. 129. Bas-côté nord.
Détail : saint Jean-Baptiste
(deuxième personnage
à partir du transept).
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig. 130. Bas-côté sud.
Détail : le prophète Tobit,
père de Tobie (?) (personnage
figuré tout à fait à l'ouest).
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



qui rythment les murs reposent sur des consoles desquelles sortent également des têtes d'homme évoquant les bustes de l'Antiquité romaine.

Dans son étude sur le sculpteur souabe Daniel Mauch (1477-1540), Suzanne Wagini a montré que, à Saint-Jacques, certaines des têtes – celles

de David, de Gédéon, d'Élisée et d'Élie – rappellent très précisément les têtes des hommes de la Sainte Parenté du retable de Bieselbach, que l'on doit à ce sculpteur arrivé à Liège en 1529, après qu'Ulm, où il avait auparavant son atelier, se soit converti à la Réforme⁵⁷⁷. D'autres têtes, par contre, sont difficiles à rattacher à la production de Daniel Mauch antérieure à son arrivée dans la capitale principautaire. Judas Maccabée, par exemple, ne peut être rapproché d'aucun des types masculins exploités par Daniel Mauch, pas plus que Joseph d'Arimathie ou les quelques femmes. Suzanne Wagini en tire comme conclusion que certaines des têtes peuvent être attribuées à Daniel Mauch, et d'autres non.

Les figures en buste des bas-côtés

Si l'on cherche à comprendre les figures des bas-côtés, des rapprochements précis avec les œuvres souabes de Daniel Mauch sont également instructifs⁵⁷⁸. On retrouve à Liège le principe du personnage représenté sur trois-quarts de sa hauteur et les différents types masculins exploités par le célèbre sculpteur sur le retable de Bieselbach, entre autres. Les traits physiologiques du prophète liégeois qui, dans le bas-côté sud, est plongé dans une lecture, rappellent par exemple clairement ceux du saint Joseph dans le retable. Quant à la coiffure et à la cale-turban du prophète qui, du côté nord, tient également un livre en mains, elles évoquent celles du troisième patriarche à partir du bas dans la théorie de figures vétéro-testamentaires encadrant le groupe central du retable. Pour Suzanne Wagini, ces rapprochements permettent d'attribuer l'ensemble des bustes à Daniel Mauch.

Les personnages sont très clairement individualisés. Chaque physionomie est singulière. Les poses sont variées, et les vêtements, les couvre-chefs et les accessoires de même **[Fig. 129-130]**. Ces vêtements, ces couvre-chefs et ces accessoires sont étonnants d'originalité. Ils n'ont plus rien des tenues du XV^e siècle ou du début du XVI^e. Un buste se distingue nettement des sept autres – celui qui

⁵⁷⁷ WAGINI 1995, p. 100. Voir aussi : LEISTENSCHNEIDER 2009, n° 3, p. 152-160.

⁵⁷⁸ WAGINI 1995, p. 98-99.

se trouve le plus au nord-ouest. Ni le vêtement, ni le couvre-chef, ni les accessoires ne qualifient l'homme comme un personnage vétéro-testamentaire, ce qui explique qu'il a été identifié comme une personnalité contemporaine du chantier de Saint-Jacques, plus précisément comme le « maître d'œuvre » Arnold van Mulcken (cf. Fig. 115). Jean-Pierre Delville et moi-même estimont, cependant, qu'il s'agit bien d'une figure vétéro-testamentaire (Tobie)⁵⁷⁹.

Chacun des bustes est intégré à une structure architecturale complexe. Il est fixé sur un socle polygonal peu épais posé sur un chapiteau par contre assez volumineux. Le tout repose sur un fût engagé. Au-dessus, une grosse console semble attendre une statuette qui aurait pris place dans une niche surmontée d'un pinacle. Chapiteaux et consoles sont richement décorés, notamment de motifs végétaux, de *putti* et d'animaux typiques du répertoire des grotesques⁵⁸⁰. La structure architecturale est légèrement différente au nord et au sud, où les chapiteaux sont plus richement ornés.

Les vestiges du jubé du XVI^e siècle constituant la tribune de l'orgue

La tribune de l'orgue majeur de Saint-Jacques est richement décorée [Fig. 131]. Le positif surplombe une galerie rythmée par des pilastres qui déterminent des espaces dans lesquels se tiennent les douze apôtres. Au centre, une imposante console, décorée de motifs en partie semblables à ceux rencontrés sur les chapiteaux et consoles du bas-côté nord, est comme portée par le prophète Jérémie⁵⁸¹. Celui-ci présente également des points communs avec certains des bustes des bas-côtés, mais aussi avec des figures plus anciennes sculptées par Daniel Mauch en Souabe (saint Antoine du retable de Saint-Laurent à Kempten). Plus bas, sur des chapiteaux couronnant des colonnes engagées montant de fond, quatre statuettes représentent en pied les quatre Pères de l'Église latine.

⁵⁷⁹ Cf. *supra* et « Prophètes et figures du peuple d'Israël dans les nefs de Saint-Jacques ».

⁵⁸⁰ GRIETEN et DE JONGE 2014, p. 90-100.

⁵⁸¹ En dernier lieu : GRIETEN et DE JONGE 2014, p. 90-91. Le prophète doit être identifié comme Jérémie parce que le relief au-dessous duquel il est représenté montre le Massacre des Innocents conformément à Mt 2, 16-18.



Fig. 131. Console de la tribune d'orgue soutenue par le prophète Jérémie.

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

Depuis la publication d'un ouvrage sur les jubés de Belgique par Jan Steppe en 1952, nous supposons que la tribune de l'orgue majeur de Saint-Jacques est constituée d'éléments sculptés provenant du jubé qui séparait du reste de l'édifice le chœur et sans doute aussi la croisée du transept⁵⁸². S'il semble que les moines commencent à célébrer la liturgie dans le chœur, encore en chantier, dès 1515, il est probable que le jubé n'ait pas été construit et sculpté avant la fin des années 1520 voire les années 1530. D'un point de vue stylistique, en tout cas, la console supportée par Jérémie, et Jérémie lui-même, dont le vêtement est très typé, ne paraissent pas pouvoir être datés plus tôt – pas plus que les apôtres, d'ailleurs. Les proportions, les attitudes, la façon selon laquelle les vêtements sont rendus témoignent du fait qu'ils ne peuvent remonter aux trois premières décennies du siècle, du moins dans le contexte liégeois. On pouvait autrefois lire, sous cette tribune d'orgue assemblée en 1600 : « l'œuvre » (*hoc opus*) a été faite en 1538. Cependant « l'œuvre » en question est sans doute non le jubé avec lequel la tribune a été fabriquée, mais la nef de l'église⁵⁸³.

⁵⁸² STEPPE 1952, p. 170-175.

⁵⁸³ WAGINI 2006, p. 96, n° 252. Voir aussi « La question des styles à Saint-Jacques. "Le gothique de la Renaissance" ».



Fig. 132a-b-c. Tribune d'orgue.
Trois apôtres : les saints
Simon, Thomas et Matthias
(de gauche à droite).
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

Outre la question de la datation des éléments sculptés de la tribune d'orgue, celle de son auteur a suscité différentes réponses. Dans un premier temps, le jubé a été attribué à une sorte d'atelier fantôme, celui des Palardin-Fiacre. Ces noms de sculpteurs trouvés dans les archives ont donné aux historiens de l'art l'occasion d'inventer un atelier liégeois prestigieux et prolifique, auquel ils ont, un temps, attribué la plupart des œuvres sculptées liégeoises qu'ils dataient du XVI^e siècle⁵⁸⁴. Malheureusement toutefois, les noms en question ne sont, dans les archives, jamais associés à des œuvres précises ; par ailleurs, de gros problèmes d'adéquation entre les dates relatives aux sculpteurs réellement attestées par les documents, et les datations des œuvres établies par les historiens de l'art sur la base d'analyses stylistiques invalident un grand nombre de ces attributions. Quoi qu'il en soit, dès 1952, Jan Steppe émet l'hypothèse que le « maître d'œuvre » Arnold van Mulcken en ait été le sculpteur⁵⁸⁵. Dans les années septante ensuite, Hartmut Krohm et Robert Didier postulèrent, dans un catalogue d'exposition, qu'il s'agit plutôt de Daniel Mauch⁵⁸⁶. Suzanne Wagini reprit l'hypothèse en la nuancant d'une part, en l'étayant d'autre part⁵⁸⁷. Il appert en effet que tous les apôtres ne peuvent être de la même main.

⁵⁸⁴ Sur cette question, voir en dernier lieu WARNAUTS 2011.

⁵⁸⁵ STEPPE 1952, p. 173.

⁵⁸⁶ DIDIER et KROHM 1977, n° 105, p. 229.

⁵⁸⁷ WAGINI 2006, p. 94-97 entre autres, avec renvois aux auteurs plus haut cités.

Suzanne Wagini distingue deux groupes. Dans le premier, dont les figures sont mieux équilibrées et représentées dans des attitudes mieux maîtrisées, on reconnaît Simon, Mathieu, Thomas, Matthias et Judas Thaddée [Fig. 132a-b-c] ; dans le second, Philippe, Barthélemy, Jean, Pierre, Paul, André, et Jacques le Majeur [Fig. 133a-b-c]. Les apôtres du premier groupe sont assis sur des sièges dont les montants et les dossiers sont plus élémentaires que ceux des sièges des apôtres du second groupe. Spontanément, l'historien de l'art attribue bien sûr les meilleurs de ces apôtres à Daniel Mauch. Mais Suzanne Wagini s'étonne, outre des différences de qualité en elles-mêmes, du fait que les meilleures sculptures ne représentent pas les personnages les plus importants – Pierre et Paul, en particulier. Elles ne seraient pas dues au meilleur des sculpteurs de l'atelier, à savoir Daniel Mauch. C'est pourtant peut-être moins surprenant que ce que n'estime Suzanne Wagini. Du moins si l'on postule que Daniel Mauch fut chargé, à Saint-Jacques, moins de sculpter quelques œuvres magnifiques, que de diriger de main de maître l'atelier de sculpture du vaste chantier entre 1529 au plus tôt et 1540 (l'année de son décès)⁵⁸⁸.

Daniel Mauch doit en tout cas avoir joué un rôle important à Saint-Jacques. Comment expliquer, sinon, qu'il y fût enterré ? Des vestiges de sa pierre tombale et de celle de son épouse ont été

⁵⁸⁸ Sur la production de Daniel Mauch à Liège, voir en dernier lieu HIRSCH 2009.



Fig. 133a-b-c. Tribune d'orgue. Trois apôtres : les saints Paul, André et Jacques le Majeur (directement à droite de la console, de gauche à droite).

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

conservés sous la forme de remplois dans l'escalier nord-ouest du massif occidental [Fig. 134]. Nous postulons donc que Daniel Mauch fut un *magister operis* chargé de travaux de sculpture. Il pourrait bien avoir dirigé la mise en œuvre des clefs de voûte du vaisseau et des bas-côtés, des têtes de

prophètes sortant des murs goutteraux du même vaisseau, des bustes des bas-côtés, et des figures du jubé ; c'est sans doute au *magister operis* Daniel que nous devons également le concept décoratif exploitant tout un répertoire de grotesques évoquant l'Antiquité⁵⁸⁹.

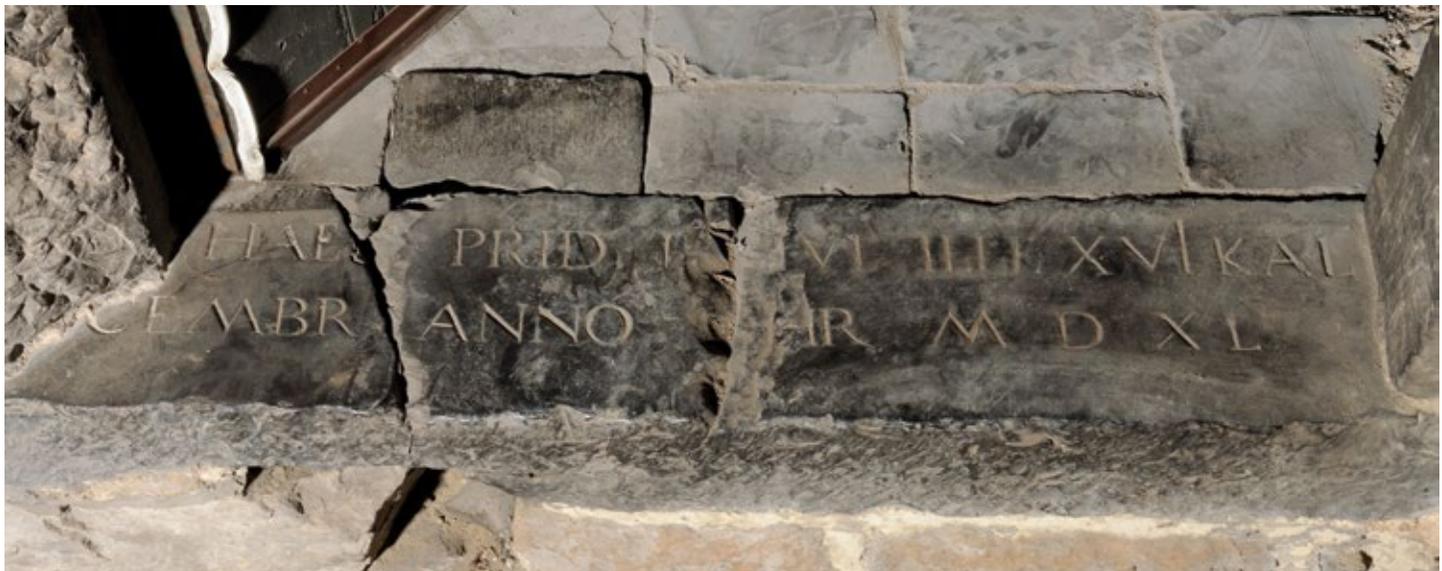


Fig.134. *Westbau*. Détail : marche de l'escalier nord-ouest, fragment de la pierre tombale de Daniel Mauch (réemploi).

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

⁵⁸⁹ À ce sujet, voir, de nouveau, GRIETEN ET DE JONGE 2014, p. 90-100 pour les rapprochements convaincants entre les motifs exploités à Saint-Jacques et ceux qui agrémentent des gravures contemporaines (Daniel Hopfer, Ambrosius Holbein...).

Dalle de Jean de Cromois

Par Benoît VAN DEN BOSSCHE

Enlevée par les Français à la fin du XVIII^e siècle ou au début du XIX^e, la dalle funéraire de l'abbé Jean de Cromois (Jean de Coronmeuse) (cf. Fig. 98) est aujourd'hui conservée au Louvre [Fig. 135]⁵⁹⁰. Le souvenir de cette œuvre en marbre noir est cependant conservé à Saint-Jacques par le biais d'un bon moulage (en plâtre blanc) exposé dans la chapelle s'élevant directement à gauche du chœur. La dalle a été attribuée successivement à Nicolas Palardin l'Ancien, à Nicolas Palardin le Jeune et, plus récemment, à Daniel Mauch⁵⁹¹. Elle est volontiers datée de 1525 parce que l'abbé est décédé cette année-là. L'année du décès est d'ailleurs gravée sur le pilastre de gauche : IOANNES CVRVIMOSANVS [...] NOBIS EREPTVS EST ANNO [...] 1525. Cependant, l'œuvre peut n'avoir vu le jour qu'un certain temps après le décès. C'est la raison pour laquelle il est possible que Daniel Mauch, arrivé à Liège en 1529, en soit l'auteur.

Il faut dire que, si l'œuvre devait dater de 1525, les motifs décoratifs italianisants qui agrémentent le cadre architectural dans lequel l'abbé bénédictin repose seraient précoces, du moins dans le domaine de la sculpture (car ils apparaissent à ce moment-là dans le domaine du vitrail, comme en témoignent les verrières les plus anciennes du chœur⁵⁹²). Au surplus, Daniel Mauch munit volontiers ses compositions de ravissants *putti*, auxquels les angelots qui se déploient dans les écoinçons supérieurs de la dalle, entre autres, font penser. On rappellera encore que le maître souabe exilé à Liège était sans doute fort proche de la communauté monastique de Saint-Jacques ou, en tout cas, de ses abbés. Nous l'avons déjà souligné : Daniel fut enterré dans le complexe abbatial. C'est aussi un argument à verser au dossier en faveur de l'attribution du monument funéraire à Daniel Mauch.

Il reste qu'il n'a signé aucun monument funéraire. Et les historiens de l'art ne lui en ont attribué aucun autre. Mais Daniel Mauch s'est essayé à pratiquement tous les types de sculpture, et sans nécessairement répéter les expériences. La fameuse *Vierge de Berselius* (Liège, Musée Grand Curtius), pour sa part signée, en témoigne admirablement, elle qui, d'un point de vue typologique, constitue un *unicum* dans l'œuvre du sculpteur.

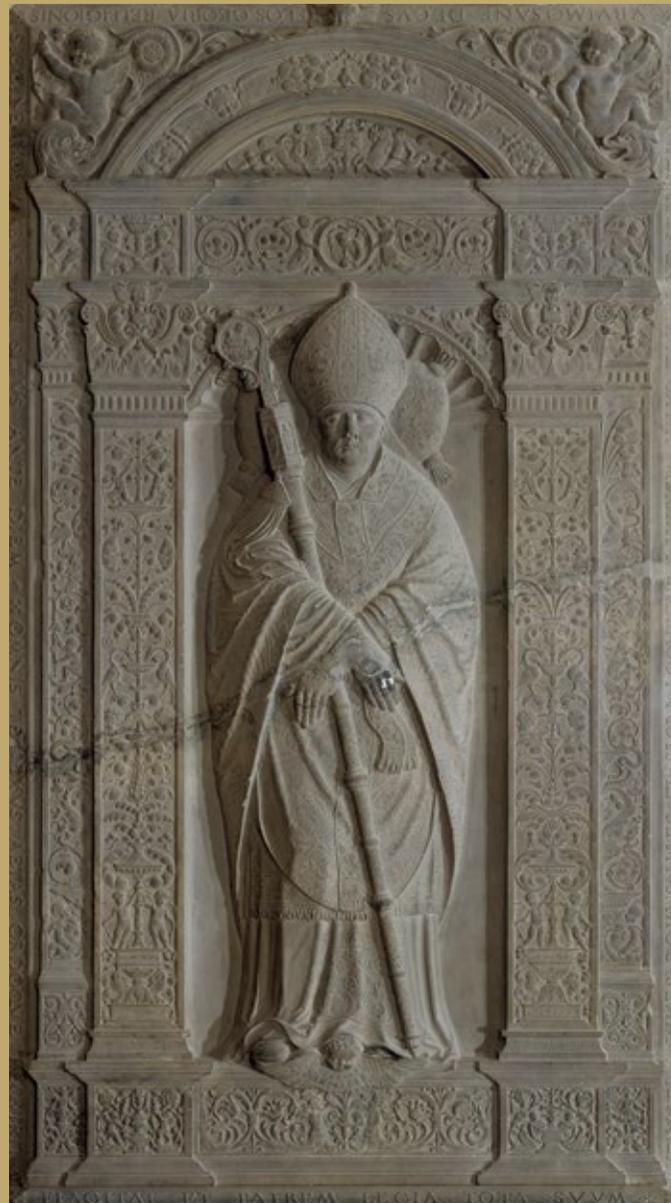


Fig. 135. Dalle funéraire de Jean de Cromois, ca 1525-1530, calcaire, 278 × 168 cm, Paris, musée du Louvre (Inv. RF560).

© RMN-Grand Palais (musée du Louvre) / Christian Jean

590 Département des Sculptures – Pays de l'Europe du Nord, inv. RF 560.

591 Voir en dernier lieu VAN DEN BOSSCHE 2009, p. 90-92 ; WARNAUTS 2011, p. 23-27 ; GRIETEN ET DE JONGE 2014, p. 91-92 ; GUILLOT DE SUDIRAUT 2015, p. 242.

592 Cf. *infra* la contribution « Les vitraux du chœur ».

Les stalles et les sculptures mobilières des XIV^e, XV^e et XVI^e siècles

Par Benoît VAN DEN BOSSCHE

Avec le Couronnement de la Vierge surmontant l'entrée de l'église dans son porche septentrional, les stalles du chœur constituent, à Saint-Jacques et, plus largement, à Liège, un rare témoignage de la sculpture de la fin du XIV^e siècle voire du début du XV^e [Fig. 136]. L'iconographie des jouées, des parclozes et des miséricordes est variée, à telle point qu'aucun motif n'est répété. Cette iconographie évoque directement celle des « drôleries » – ces motifs qui agrémentent les marges de nombreux manuscrits enluminés du XIV^e siècle, notamment. Le singe, par exemple, est une créature récurrente dans ces marges [Fig. 137]. Or sur les stalles de Saint-Jacques, on en repère un qui est train de lire, par exemple. Certaines « drôleries » des manuscrits sont des motifs déjà volontiers exploités à l'époque romane, tel le griffon, que l'on retrouve aussi sur les stalles de Saint-Jacques.

La *Pietà* [Fig. 138] de la fin du XV^e siècle qui est exposée à la dévotion des fidèles dans la chapelle flanquant le côté septentrional du chœur, provient de l'église Saint-Remy, disparue en 1799. Celle-ci s'élevait entre l'abbatiale Saint-Jacques et la collégiale Saint-Paul. Au XVII^e siècle en particulier, la *pietà* y était l'objet d'un culte fervent. Elle était en effet considérée comme miraculeuse. Une « confrérie de Notre-Dame de Saint-Remy » fut d'ailleurs fondée en 1643⁵⁹³.

À défaut d'être un chef-d'œuvre, la *Pietà* de Saint-Remy – une sculpture sur pierre – est, aux côtés de la *Pietà* de l'église de Waremme et de celle de Saint-Denis à Liège, par exemple, un témoignage du succès de cette iconographie



Fig. 136. Stalles.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig. 137. Stalles. Détail : accouoir singe.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

dans le diocèse de Liège sous l'Ancien Régime. Les *Pietàs* sont d'ailleurs nombreuses dans l'Empire germanique, notamment dans la région du Rhin moyen et en Bohême. Pour rappel, le sujet semble avoir été inventé au début du XIV^e siècle. La plus ancienne des *Pietàs* qui soient parvenues jusqu'à nous est justement une *Pietà* rhénane, exposée au Landesmuseum de Bonn – la *Pietà Röttgen*⁵⁹⁴. Près de deux siècles la séparent de la Vierge de Saint-Remy.



Fig. 138. *Pietà* de Saint-Remy. Détail.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

Accrochée sur le pilier qui, vers le transept, sépare le chœur de la première chapelle septentrionale, la *Vierge à l'Enfant sur un croissant de lune* attire l'attention par sa magnifique polychromie [Fig. 139]. Celle-ci est originale.

593 GODINAS-THYS 2012.

594 Inv. 24.189.

Elle remonte à l'année 1525. La date est peinte sur le dos de la statue. Selon la restauratrice Emmanuelle Mercier, qui a étudié cette sculpture sur chêne dans le cadre d'un projet de recherche interdisciplinaire mené sous l'égide de l'Institut royal du Patrimoine artistique à Bruxelles (KIK-IRPA), le « polychromeur » avait une parfaite connaissance des techniques exploitées en Brabant, dont la technique de la dorure à la feuille sur bolus orangé rehaussée de motifs peints et de sgraffites⁵⁹⁵.

Cependant l'œuvre n'a pas été sculptée par un artiste brabançon, mais par un artiste limbourgeois. Elle a été attribuée au « Maître d'Elsloo ». Au cours de la seconde moitié du XX^e siècle, des historiens de l'art belges et néerlandais s'intéressant à la sculpture de la fin du XV^e siècle et du début du XVI^e se sont penchés sur les nombreuses statues limbourgeoises en chêne. Le silence des archives n'a pas empêché ces historiens de l'art d'inventer des personnalités d'artistes, auxquelles ils attribuèrent des groupes d'œuvres plus ou moins homogènes. Le « Maître d'Elsloo » est l'un de ces sculpteurs. Par le biais de rapprochements avec une sainte Anne trinitaire conservée dans l'église du village d'Elsloo (Pays-Bas), non loin de Maaseik (Belgique), des dizaines de statues et de groupes sculptés ont été attribués à ce maître, à son atelier, à ses disciples ou même à « son entourage ». Ces sculptures sont conservées non seulement dans des sanctuaires et musées limbourgeois, mais aussi dans les plus grandes collections européennes, telles celles du Victoria & Albert Museum à Londres, du Louvre à Paris ou encore de la Walker Art Gallery à Liverpool.

Dans ce vaste « corpus » d'œuvres que les historiens de l'art désignent à présent comme le « groupe Elsloo », la Madone de Saint-Jacques compte parmi les plus belles. Par les grands plis verticaux du vêtement qui sont comme chiffonnés à certains endroits, elle est typique de la statuaire des années 1500-1530 dans l'Empire germanique. La chevelure en cascade de boucles, artificielle sinon maladroite, trahit toutefois son origine provinciale.

La *Vierge à l'Enfant* de Saint-Jacques ne se trouve pas aujourd'hui à l'endroit pour lequel elle a été conçue. En l'absence de socle, une hypothèse veut qu'elle était autrefois suspendue, peut-être sous la croisée du transept ou à l'entrée du chœur. Mais il est vrai qu'un *Marianum* est déjà constitué par la clef de voûte centrale de la croisée, justement. Une

595 MERCIER et STEYAERT 2013.



Fig. 139. *Vierge à l'Enfant* se tenant sur un croissant de lune, 1525.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

autre hypothèse suppose que notre œuvre ait plutôt été abritée par une jolie petite structure architecturale fixée aujourd'hui contre le mur occidental de la chapelle fermant le bras nord du transept. Dépourvue de socle, la sculpture devait alors y être arrimée par le dos. Le fait que la structure architecturale soit munie d'une console sur laquelle est sculpté un serpent constitue un argument supplémentaire pour soutenir qu'elle abrita une *Vierge à l'Enfant sur un croissant de lune*.

Le Couronnement de la Vierge

Par Camille DE CLERCQ et Benoît VAN DEN BOSSCHE

Le trône a été disposé face à l'axe principal du porche, mais la Vierge se tourne vers son Fils, qui la bénit **[Fig. 140]**. Elle vient d'être couronnée. L'iconographie est bien connue. Apparue au XII^e siècle, simultanément au nord et au sud des Alpes, sur le continent et en Angleterre, elle connaîtra un grand succès aux portails des cathédrales gothiques, mais aussi dans la peinture.

La Vierge est représentée tantôt déjà couronnée – ainsi au portail de Saint-Jacques –, tantôt sur le point de l'être, par le Christ ou par un ange. On s'est donc habitué au sujet, de telle sorte que son caractère incongru a été oublié. Ses sources bibliques et théologiques sont pourtant loin d'être précisément identifiables. Tout au plus peut-on faire résonner l'image en citant le *Cantique des Cantiques* (4, 8) ou certains psaumes (45, 10 e.a.). Traditionnellement, la Vierge est considérée comme une personnification de l'Église, laquelle est volontiers qualifiée d'« épouse du Christ ».

La Vierge et le Christ du groupe liégeois se distinguent par leur aspect monumental **[Fig. 141a-d]**. Les deux figures, les deux blocs sculptés sont imposants. C'est d'autant plus frappant que l'iconographie a été simplifiée à l'extrême : aucun accessoire – si ce ne sont les couronnes et le globe – n'a été représenté, et les vêtements sont dépourvus d'orfrois. Les cols des tuniques, un peu trop larges, baillent légèrement. Mais les manteaux sont faits d'une étoffe épaisse, presque trop abondante. De grands pans de tissu, dessinant de lourds plis, certains tubulaires, sont ramenés par devant, en diagonale.

Le visage du Christ, hexagonal mais fin, est juvénile ; le front, haut et large, n'est pas encore marqué de rides. Les yeux, aux pupilles peintes, sont en amande. La lèvre supérieure est discrètement proéminente ; la lèvre inférieure est soulignée d'une mouche. Les cheveux sont longs, la moustache épaisse ; elle se termine en de petites boucles, qui caractérisent aussi les extrémités des mèches de la barbe. Les mains sont étonnamment épaisses. Elles sont aussi fort abîmées. Celle qui est posée sur le globe a d'ailleurs été refaite, comme la partie supérieure de ce globe. Au poignet droit, exposé par

le fait de la bénédiction, des veines confèrent à la main un caractère réaliste.

Le visage de la Vierge est ovale, et suffisamment charnu pour que le menton soit souligné d'un léger bourrelet. La chevelure tombe de manière symétrique, formant à mi-hauteur du visage, à gauche comme à droite, une boucle quelque peu artificielle. De manière générale, cette chevelure semble moins naturelle que celle du Christ ; elle est de moins belle facture. La Vierge est voilée, et son voile est recouvert d'une partie du manteau. Le torse, représenté en torsion puisque la Vierge est tournée vers son Fils, est caractérisé par une poitrine très peu marquée.

Les couronnes sont munies d'appliques de deux types – l'un floral, l'autre géométrique. Le trône est également très simple. Les faces externes sont toutefois agrémentées d'arcatures aveugles soigneusement profilées. L'absence d'arcatures sur les faces internes permet de supposer qu'à l'origine les deux sculptures étaient accolées. En conséquence, le Christ et la Vierge se tenaient très près l'un de l'autre.

L'œuvre est en pierre d'Avesnes⁵⁹⁶. Des traces d'outils (gratine, ciseaux, ripes) ont été détectées à plusieurs endroits. Ainsi sous les bras du Christ, dans son dos, entre les pans du manteau et sur les faces intérieures du trône. À divers endroits, des vestiges importants de la polychromie originale sont encore bien conservés : or pour le trône, les vêtements et les cheveux, rose pour les carnations, blanc pour le voile de la Vierge⁵⁹⁷. C'est surprenant si l'on pense aux Couronnements de la Vierge sculptés qui ornent les façades des cathédrales françaises ; ce l'est moins si l'on veut bien se rappeler que, dans les régions mosane et brabançonne, dès l'époque ottonienne, et jusqu'à l'époque gothique, de nombreuses sculptures sur bois ou sur pierre attestent d'un goût pour les palettes dominées par l'or.

⁵⁹⁶ Ce que Laurent Fontaine, géologue à l'Institut royal du Patrimoine artistique, a confirmé.

⁵⁹⁷ BALLESTREM, DE HENAU et DUPAS 1967-1968, p. 252-257.



Fig. 140. Porche septentrional. Groupe sculpté du *Couronnement de la Vierge* dans son cadre architectural.
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

Encore ce constat n'oblige-t-il pas à considérer le Couronnement de Saint-Jacques comme l'œuvre d'un sculpteur mosan ou brabançon. Quoi qu'il en soit, les œuvres avec lesquelles des rapprochements sont possibles sont surtout des sculptures brabançonnnes, hennuyères et bourguignonnes. Plusieurs fois, le Couronnement a ainsi été qualifié de « slutérien ». Il faut dire que Claus Sluter, le grand sculpteur des ducs de Bourgogne, est passé par Bruxelles vers 1379 – une mention l'atteste dans la liste bruxelloise des *steenbickelers*⁵⁹⁸. On sait qu'en 1395, il fut envoyé par Philippe le Hardi au pays de Liège pour acheter du marbre noir ; ce fut sans doute vers Dinant⁵⁹⁹. Mais en dépit des rapprochements qui ont été opérés avec certaines œuvres de Sluter (avec la Vierge du portail de Champmol, par exemple)⁶⁰⁰, le groupe sculpté liégeois ne présente pas l'aspect réaliste, vériste qui caractérise la plupart de ses travaux. L'attribution au Maître de Hakendover à qui l'on doit probablement, outre le retable du gros village hesbignonn de Hakendover, les prophètes de la basilique de Hal et, peut-être, les statues des portails de cette église, est également peu probante⁶⁰¹ ; il semble en tout cas que le rapprochement entre le Christ du groupe sculpté liégeois et le Dieu-Père du retable invalide cette attribution plus qu'elle ne la permette⁶⁰².

Des rapprochements peuvent aussi être tentés avec les œuvres d'André Beauneveu, actif à Tournai, à Courtrai, à Valenciennes et à Malines dans les années septante du XIV^e siècle, avant de rejoindre le Berry. Il est vrai que la façon selon laquelle les mèches des cheveux et de la barbe du Christ liégeois sont traitées est pratiquement identique à celle de la splendide sainte Catherine de Courtrai due à cet artiste. La ressemblance entre le profil du visage de cette dernière et celui de la Vierge liégeoise est également saisissante. Enfin, leurs chevelures sont organisées selon le même principe, avec ces curieuses boucles à mi-hauteur des visages, que nous venons d'évoquer. Seule la massivité des volumes du Couronnement liégeois pourrait relativiser l'hypothèse selon laquelle le tailleur d'images hennuyer en est le sculpteur –,

encore certains des personnages qu'il peignit dans des manuscrits enluminés sont-ils, justement, relativement massifs⁶⁰³.

Il reste que, à défaut de pouvoir être attribué à un sculpteur précis, le groupe de l'abbatiale Saint-Jacques remonte, selon toute vraisemblance, à la fin du XIV^e siècle ou au tout début du XV^e siècle. Par le moyen de l'analyse stylistique, en le comparant aux œuvres des sculpteurs que nous venons de citer, le Couronnement de Saint-Jacques est ainsi daté relativement dans une fourchette chronologique comprise entre 1385 et 1407.

Ce groupe sculpté est donc plus ancien que son cadre architectural. Sachant qu'une première phase de reconstruction de l'abbatiale (fondations et niveau inférieur de l'élévation du chœur) est initiée en 1420, on se réjouirait de pouvoir dater le Couronnement de cette époque et de le considérer ainsi comme l'un des premiers témoignages sculptés du chantier de reconstruction. Mais ce n'est pas possible ; le Couronnement de la Vierge est manifestement bien antérieur à 1420. Il s'agit donc d'un remploi.

La question est de savoir si ce remploi provient de l'ancienne abbatiale, ou d'un autre édifice. S'il devait provenir de l'ancienne abbatiale, ce pourrait être du chœur-halle occidental (*Westchorhalle*), dont on sait qu'il abritait un autel consacré à la Vierge ; le Couronnement se serait alors peut-être trouvé au-dessus de la porte menant, depuis le chœur-halle occidental, au vaisseau. Il est vrai que la plupart des églises liégeoises et mosanes d'origine ottonienne ou salienne reconstruites à l'époque gothique l'ont été en intégrant des éléments des églises qu'elles remplaçaient. Si le Couronnement provenait d'un autre édifice que l'abbatiale Saint-Jacques, il y aurait fort à croire que ce serait d'un autre édifice liégeois ou, en tout cas, du pays de Liège. On l'a dit : le fait que la Vierge et le Christ étaient en partie dorés permet en tout cas de les situer dans une tradition de polychromie typique de la région. Ainsi, si le Couronnement de Saint-Jacques n'a probablement pas été sculpté par un ymagier local mais par un ymagier travaillant dans les Pays-Bas méridionaux, il pourrait avoir été « polychromé » par ce sculpteur mais aussi par un « artiste » mosan, à la façon de bon nombre de sculptures issues du milieu local.

598 Rapporté notamment dans STEYAERT 1994, p. 67. La mention a été publiée en 1933 et 1935 dans DUVERGER 1933, p. 23, 40 e.a. et DUVERGER 1935, fig. II. Elle a ensuite été exploitée en 1956 dans GEISLER 1956, p. 143-158, avant de l'être de nouveau en 1984 et 1991 dans MORAND 1984 et MORAND 1991, p. 24-27 et 377 e.a.

599 Comme le suppose P. COLMAN, lequel lit, dans le document d'archives dont il s'agit, « Dinant en Liège » plutôt que « Dinant ou Liège » [COLMAN 2006, p. 133-139]. Le document est transcrit dans MORAND 1991, p. 378.

600 MORAND 1991, p. 84.

601 Voir notamment BODIAUX 1998.

602 STEYAERT 1994, p. 142-144, n° 21.

603 Ainsi par exemple la Vierge allaitant l'Enfant dans le Psautier de Jean de Berry (Paris, Bibliothèque nationale de France, ms fr 13091).



Fig. 141a-d. Porche septentrional. Groupe sculpté du *Couronnement de la Vierge* après restauration. La Vierge.
© Bruxelles, KIK-IRPA

Terminons en relevant que, en terre liégeoise, le Couronnement de Saint-Jacques est malgré tout une œuvre isolée. La Madone de Geer, conservée au Musée Grand Curtius, remonte au dernier quart du XIV^e siècle – c'est vrai⁶⁰⁴. Mais elle est loin de présenter les qualités d'équilibre et de soin qui caractérisent le Couronnement. Quant aux consoles de la fin du XIV^e siècle conservées çà et là à Liège et dans son (ancien) diocèse, tels celles du porche occidental de la cathédrale Saint-Paul (mur du cloître), qui montrent des prophètes, elles sont trop modestes pour que de quelconques conclusions puissent être tirées.

Quoi qu'il en soit, postulons que le Couronnement de Saint-Jacques est l'œuvre d'un sculpteur d'exception venu des Pays-Bas bourguignons – peut-être le fameux André Beauneveu. Il aurait honoré, pour le chapitre de l'abbatiale Saint-Jacques de Liège ou pour un autre donneur d'ordre liégeois, une commande isolée, en s'adaptant à la tradition locale de la polychromie dorée. Avant d'être posé là où il se trouve aujourd'hui, le Couronnement se trouvait ailleurs dans l'(ancienne) église Saint-Jacques ou dans un autre sanctuaire liégeois. Dans le porche du XVI^e siècle, un cadre soigneusement étudié lui a été préparé, celui d'une paroi qui a été traitée de manière archaïsante, c'est-à-dire à la manière du XIV^e siècle, avec des remplages aveugles typiques de cette époque.

⁶⁰⁴ Vers 1385 : COLMAN 2006, p. 133-139. Vers 1390-1400 : STEYAERT 1994, p. 142-144, qui renvoie à la littérature antérieure (cf. note 603, en particulier).



Fig. 141b-c. Porche septentrional. Groupe sculpté du *Couronnement de la Vierge* après restauration. Le Christ.
© Bruxelles, KIK-IRPA



Liste des auteurs

- ADAM Renaud**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité | Chargé de recherches du FRS-FNRS.
- ALLART Dominique**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- BERGMANS Anna**, Université de Gand (UGent).
- BERTRAND Paul**, Université catholique de Louvain. Département d'Histoire.
- BOLLE Caroline**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie | Université catholique de Louvain. Faculté d'architecture, d'ingénierie architecturale, d'urbanisme (LOCI).
- BRUYÈRE Paul** (†), Commission royale des anciennes lois et ordonnances | Haute école Saint-Martin.
- CHARLIER Jean-Luc**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- CLOSE Florence**, Université de Liège (ULg).
- COURA Geneviève**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- DE CLERCQ Camille**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).
- DELVILLE Jean-Pierre**, Université catholique de Louvain.
- DUMONT Jonathan**, Université de Liège (ULg). Transitions. Département de recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- DURY Christian**, Archives de l'Évêché de Liège.
- DURY Julie**, Haute École de la Ville de Liège | Université de Liège (ULg) | Institut de Formation Continué de Jonfosse à Liège.
- GILLES Isabelle**, Université de Liège (ULg). Bibliothèque, section ALPHA-Architecture.
- HENNEAU Marie-Élisabeth**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- HERMAND Xavier**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).
- HOFFSUMMER Patrick**, Université de Liège (ULg) | Centre européen d'Archéométrie.
- JOLY Emmanuel**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- LECOCO Isabelle**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).
- LEFFTZ Michel**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.
- LÉOTARD Jean-Marc**, Service public de Wallonie (SPW). Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- LETHÉ Jean-Nicolas**, Service public de Wallonie (SPW). Direction de la Protection. Inventaire du Patrimoine.
- MAGGI Christophe**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA). Laboratoire de dendrochronologie.
- MAILOT Éric**, Orchestre philharmonique royal de Liège (OPRL) | Église Saint-Jacques-sur-Coudenberg de Bruxelles.
- PIAUAUX Mathieu**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.
- SCHROEDER Nicolas**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).
- SNIJDERS Tjamke**, Université de Gand (UGent).
- TERLINDEN Élisabeth**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).
- TONON Xavier**, Architectes Associés S.A. (Sprimont).
- TOURNEUR Francis**, Université de Liège (ULg). Faculté d'architecture | Pierres et Marbres de Wallonie asbl.
- VAN DEN BOSSCHE Benoît**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- VANDERPUTTEN Steven**, Université de Gand (UGent).
- WILKIN Alexis**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).
- XHAYET Geneviève**, Université de Liège (ULg). Centre d'histoire des sciences et des techniques.



Bibliographie ⁹⁶³

Sources inédites

▪ AC RMSF – Archives de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles

Église Saint-Jacques, dossier de restauration, 1831-1870 : courrier de la Commission au Ministre de l'Intérieur et des Affaires étrangères, 21 septembre 1838 ; courrier de la Fabrique d'église à la Commission des monuments et sites, 25 juin 1851 ; avis du bourgmestre de la Ville de Liège, 27 mai 1852 ; devis estimatif des travaux, J.-C. Delsaux, É. Halkin et J.-É. Remont, 14 juillet 1852 ; documents produits entre décembre 1852 et septembre 1853 ; courrier d'Ul. Capitaine et de T. J. Devroye, membres correspondants, au Gouverneur de la Province, 13 juin 1865 ; courrier de Delsaux à la Commission des Monuments et Sites, juillet 1866 ; rapport de la Commission des Monuments et Sites au Ministre de la Justice, 27 novembre 1866, suite à la visite du 16 novembre 1866 ; courrier de la Ville de Liège, décembre 1866 ; rapport du Comité des membres correspondants, adressé au Gouverneur, signé Devroye, vice-président, et Helbig, secrétaire, 15 février 1867 ; courrier du Conseil de fabrique adressé au bourgmestre et aux échevins de la Ville de Liège, 30 juillet 1867 ; procès-verbaux, 1891-1892 ; courrier de la Commission à A. Van Assche, 7 novembre 1891 ; courrier d'A. Van Assche à

la Commission, 20 novembre 1891 ; courrier de Schoolmeesters au président de la Commission, 19 septembre 1893 ; courrier de la Commission au Ministre, 3 juillet 1897 ; courrier de F. Lohest au Gouverneur, 3 avril 1901 ; courrier de H. Maquet à la Commission, 23 novembre 1902 ; rapport de la Commission au Ministre, 23 décembre 1902 ; lettre du Gouverneur de la Province de Liège adressée à la Commission royale des Monuments, 4-11-1911 ; rapport rédigé par la Commission royale des Monuments et des Sites adressé au Gouverneur de la Province de Liège, 11-8-1913 ; rapport de la Commission, 16 août 1913 ; courrier de F. Lohest et J. Brassinne à la Commission, 26 juillet 1921 ; courrier de la Commission des Monuments et Sites au Ministre des sciences et des arts, 8 août 1922 ; divers courriers et rapports, entre 1926 et 1934 ; relevé des principales dégradations causées au monument par l'explosion des bombes volantes, C. Bourgault, 27 février 1945 ; courrier de C. Bourgault à la Commission, 2 août 1947 ; divers rapports et courriers, entre 1956 et 1958 ; lettres de Camille Bourgault adressées à la Commission royale des Monuments et Sites, 12-3 et 10-6-1958 ; courrier de C. Bourgault à Dufour, 14 avril 1958 ; courrier de la Ville de Liège à la Commission, 17 avril 1958 ; courrier de la Commission à la Ville de Liège, 16 mai 1958 ; Province de Liège, vente d'objets mobiliers, avis rendu par E. Jamart, 3.

963 Cette bibliographie a pour seul objectif de rassembler l'essentiel de la documentation utilisée par les auteurs dans leurs contributions respectives. Il ne s'agit en rien d'une bibliographie exhaustive des sources et travaux concernant l'église Saint-Jacques à Liège.

Fonds Bourgault, Église Saint-Jacques, cahier des charges, clauses et conditions, F. Lohest, 7 avril 1913 ; courrier de F. Lohest à C. Bourgault, 7 août 1913 ; rapport du 3 juin 1957 de Grobert, inspecteur en chef du Service de la sécurité et de la salubrité publiques de l'administration communale de Liège.

▪ **AÉL – Archives de l'État à Liège**

Abbaye de Saint-Jacques, chartrier ; n^{os} 39-65 et liasse non classée.

Cité de Liège, 1.16

Collégiale Saint-Martin, reg. 46

États, capitation 1791

FFP (Fonds français, Préfecture), 476, Dossier spécial relatif aux églises, abbayes et couvents dont les biens ont été séquestrés, ainsi qu'aux pensions et secours sollicités par les anciens religieux, An III à VIII ; 1942 ; 2017, n^o 506, parc. cad. 1371 ; n^o 2024, n^o 1036, parc. cad. 1395 ; 2024, n^o 1037 parc. cad. 1394 ; 2024, n^o 1038 ; ; procès-verbaux d'expertise, 2024, n^o 1052 ; 2037, n^o 2006 par. cad. 1396 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 38, n^o 4 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 204, n^o 7 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n^o 1076 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n^o 1077 ; procès-verbaux d'expertises, 2017, n^o 507 (cotée n^o 479 en 1797) ; 2225 ; 2227-2237, état nominatif n^o 1 annexé au procès-verbal du 1^{er} ventôse An VI (19 fév. 1798) rédigé en exécution de la loi de suppression des chapitres séculiers du 5 frimaire An VI (25 nov. 1797) et demandes de pensions ecclésiastiques introduites auprès du préfet du Département de l'Ourthe en l'An X (23 sept. 1801-22 sept. 1802) ; 2239 ; 2240.

Fonds des cures, église Saint-Jacques.

Fonds Ghysels, liasses n^o 17, n^o 232.

Hôpital Saint-Jacques de Liège, 252, «Registre aux résolutions de l'hospital de st Jacques au pont d'Avroy commençant en novembre 1662», f^o 76.

Hôpital Saint-Léonard.

Liège, État civil, décès, 1825, n^o 91.

Liège, Notre-Dame-aux-Fonts, baptêmes, 15 janv. 1757.

Liège, Population, Recensement, quartier sud, 1821, reg. 83.

Liège, Recès de la Cité, reg. 36.

AÉL, Notaires, J. J. Colson, 30 sept. 1785 ; 2 août 1786 ; 23 et 24 janv. 1787 ; 11 avril 1787 ; 31 janv. 1788.

Notaires, A. N. Lamborelle, 1788, n^{os} 1314 et 1356.

Notaires, J. J. Richard, 1793-1796, n^o 247).

Prieuré de Saint-Léonard.

▪ **AÉvLg – Archives de l'Évêché de Liège**

Archives du chapitre cathédral de Liège, Fabrique, registre B II 5.

Hôpital Saint-Léonard, non coté, procès, 1775-1784 ; G VI 3 bis : comptes des revenus, avril 1773-mars 1775.

Vicariat général, Monastica, G VII 4 et 5.

Vicariat général, Monastica, B VIII 13, Vicariat général, sécularisation...

▪ **ANF – Archives nationales de France**

Site de Pierrefitte, *Fonds du Ministère de l'Instruction publique, sous-série F 17.*

▪ **APLSJ – Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques**

Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques, sans cotation.

▪ **AV – Archives du Vatican**

Archivio della Nunziatura di Colonia, n^{os} 2, 71, 144, 145, 148, 174, 209, 210, 213, 250, 281 et 300.

▪ **BAMJ – Archives de la Ville de Liège**

BRUXELLES, ARCHIVES DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE, *Administration des Cultes, Dons, Legs et Fondations, Commission des Monuments au Ministère de la Justice, dossier 10.463 II, 6 août 1840.*

▪ **EECKHOUT et HOFFSUMMER 2002**

EECKHOUT J. et HOFFSUMMER P., *Bâtiment sis au n^{os} 9 & 10 de la place Émile Dupont à Liège. Rapport d'ana-*

lyse dendrochronologique, Laboratoire de Dendrochronologie/Centre européen d'Archéométrie, Université de Liège, rapport INT-S478 inédit, 2002.

▪ **GAR - Groupe d'Ateliers de Recherche**

GAR, *Fonds Nicolas Leclerc*, église Saint-Jacques ; rapport du conseil de fabrique, juillet 1957.

▪ **IRPA – Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles**

Dossier IRPA 2L123-76/1136, lettre de P. de Henau à Monsieur Goffart de la fabrique d'église, datée du 22 avril 1987.

Dossier de restauration IRPA 2006.09009.

▪ **LAPND – Liège, Abbaye de la Paix Notre-Dame**

Nécrologe de l'abbaye de la Paix Notre-Dame (Liège), Ms., XVII^e siècle.

▪ **LBA – Liège, Bibliothèque de l'Université Alpha**

Annales des annonciades « Recueils dites annales appartenantes aux religieuses annonciade céleste... d'Avroy lez Liège... », Ms n° 1168, XVII^e-XVIII^e siècles.

▪ **LSAHDL – Liège, Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège**

Chronique des augustines des Anges. Chronique ou histoire véritable de la congrégation des sœurs régulières.... de Notre-Dame des Anges... », Ms., XVII^e-XVIII^e siècle.

▪ **MRAHB – Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles**

Fonds Capronnier, inv. Cartons vitraux 88 (vitrail de Jacques de Hornes), 89 (vitrail des Trente-Deux Bons Métiers), 90 (vitrail de Jean de Hornes), 91 (vitrail de Jean de Cromois), 92 (vitrail de Énard de la Marck), 93 (vitrail de Marguerite de Hornes).

▪ **MVW – Musée de la Vie wallonne de Liège**

Fonds des plans et des photographies.

▪ **RAND – Rochefort, Abbaye Notre-Dame**

Registre aux armoiries de la Nobles à M. Melchior de Coste Bourgeois Vitrié à Marche en Famenne 1703.

▪ **UA – Utrecht, UA. Het Utrechts Archief**

Fonds Port-Royal, n° 2218 : lettre de Grégoire Falla, abbé du Val Saint-Lambert à Gabriel Dupac de Bellegarde du 20 avril 1786.

▪ **VLg – Ville de Liège.**

Service des Archives communales

VLg, *Fonds des bâtiments communaux : plan d'alignement du quai Cockerill et des percements des rues dev^t S^t Jacques, du Moulin S^t Jacques et des prémontrés*, 5 mars 1858, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 8 avril 1859 ; projet de rectification d'une partie de la rue S^t Remi et de la place S^t Jacques et de ses abords, 11 février 1836, architecte Voyer, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 9 septembre 1836 ; plan de rectification de la rue Verd-bois et la place S^t Jacques, 10 août 1838, J.-É. Remont, architecte de la Ville, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 30 mars 1839 ; plan pour la suppression des pans coupés de la nouvelle rue à ouvrir dans la propriété de M^r de Potesta, 14 octobre 1862, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 24 décembre 1862

Fonds des permis de bâtir.

Service de l'Urbanisme, Ville de Liège, Travaux publics, plan d'isolement de l'église S^t Jacques, 10 juin et 3 juillet 1863, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 12 avril 1864.

Travaux publics Saint-Jacques (divers), « Rivelette St-Jacques », 1860-1894.

Catalogue de la collection de cartons de vitraux peints de la succession de J.-B. Capronnier, à Bruxelles. Vente publique le samedi 18 juin 1892 et le lundi suivant, s'il y a lieu, à 10 heures du matin, en la Salle Sainte-Gudule, 9, rue du Gentilhomme, par le ministère de MM. les Notaires De Doncker et Milcamps, Bruxelles, 1892.

Catalogue des livres [PAQUOT J.-N.], *Catalogue des livres de la bibliothèque de la célèbre ex-abbaye de St. Jacques à Liège*, Liège, 1788.

Sources éditées narratives

Acta Sanctorum, Martii tomus secundus, Paris-Rome, 1865 [1^e éd. : 1667].

ADRIEN D'OUDENBOSCH, Chronique

ADRIEN D'OUDENBOSCH, *Chronique*, éd. ALEXANDRE J., Liège, 1903.

Annales Sancti Jacobi

Annales Sancti Jacobi Leodiensis. Chronicon breve Leodiense ex codice Aureavallis, éd. ALEXANDRE, J., Liège, 1874.

ANSELME, Gesta

ANSELME, *Gesta episcoporum Tungrensium, Trajectensium et Leodiensium*, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 7, Hanovre, 1846, p. 189-234.

FISEN, Flores

FISEN B., *Flores Ecclesiae Leodiensis sive Vitae vel Elogia sanctorum et aliorum qui illustriori virtute hanc dioecesim exornarunt*, Lille, Éd. N. DE RACHE, 1647.

Gesta abbatum Sancti Jacobi

Gesta abbatum monasterii Sancti Jacobi Leodiensis, éd. BERLIÈRE U. (Dom), dans *Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 1, Maredsous, 1894, p. 37-57.

▪ **GILLES D'ORVAL, Gesta**

GILLES D'ORVAL, *Gesta episcoporum Leodiensium*, éd. HELLER J., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 25, Hanovre, 1880, p. 1-129.

▪ **JACQUES DE HEMRICOURT (DE BORMAN 1910-1931)**

DE BORMAN C., avec la collaboration de BAYOT A. [puis de PONCELET É. (t. 3)], *Œuvres de Jacques de Hemricourt*, Bruxelles, 1910-1931.

▪ **JEAN DE LOOZ, Chronicon**

JEAN DE LOOZ, *Chronicon rerum gestarum ab anno MCCCCLV ad annum MDXIV*, dans DE RAM P. F. X., « Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes », Bruxelles, 1844.

▪ **JEAN DE STAVELOT, Chronique**

JEAN DE STAVELOT, *Cinquième chronique du pays de Liège*, éd. BORGNET J., t. 1, Bruxelles, 1861.

▪ **JEAN D'OUTREMEUSE, Ly myreur**

JEAN D'OUTREMEUSE, *Ly myreur des Histors*, éd. BORGNET A. et BORMANS S., t. 5 et t. 6, Bruxelles, 1867.

▪ **LAMBERT LE PETIT, Annales**

LAMBERT LE PETIT, *Annales sive Chronicon Sancti Jacobi Leodiensis*, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta*

Germaniae Historica. Scriptores, t. 16, Hanovre, 1859, p. 645-650.

▪ **MARTÈNE et DURAND 1724**

MARTÈNE E. et DURAND U., *[Second] Voyage littéraire de deux religieux bénédictins de la congrégation de Saint-Maur*, Paris, 1724.

▪ **MARTÈNE et DURAND 1729**

MARTÈNE E. et DURAND U., *Veterum scriptorum et monumentorum, historicorum, dogmaticorum, moralium, amplissima collectio*, t. 5, Paris, 1729.

▪ **OSSINGER 1768**

OSSINGER J. F., *Bibliotheca Augustiniana...*, Ingolstadt-Augsbourg, 1768.

▪ **PASQUEILLE 1675**

PASQUEILLE, 1675. *Pasqueille plaisante entre Piron et Pentcosse sur l'élection et bénédiction du nouveau abbé de Saint-Jacques en Liège le 24 mars 1675*, dans *Bulletin de la Société liégeoise de littérature wallonne*, t. 2, 1859, p. 24-32.

▪ **PÉTRARQUE, Lettres**

PÉTRARQUE F., *Lettres de la vieillesse = Rerum senilium libri* (Les classiques de l'humanisme, n^{os} 13, 16, 21, 26 et 42), édition critique d'E. NOTA. Traduction de F. CASTELLI, F. FABRE, A. DE ROSNY. Présentation, notices et notes de U. DOTTI mises en français par F. LA BRASCA, 5 t., Paris, 2002-2013.

▪ **PHILIPPE DE HURGES, Mémoires**

PHILIPPE DE HURGES, *Mémoires. Journal de son voyage de Tournay à Cologne, en 1615, par Mons, Liège et Maestricht*, Paris, Bnf, Département des Manuscrits, inv. français 9025.

▪ **RENIER DE SAINT-JACQUES, Annales**

RENIER DE SAINT-JACQUES, *Annales Sancti Jacobi*, éd. BETHMANN L.C., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 16, Hanovre, 1859, p. 632-683.

▪ **RENIER DE SAINT-LAURENT, Vita Wolbodonis**

RENIER DE SAINT-LAURENT, *Vita Wolbodonis episcopi Leodiensis*, éd. ARNDT W., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 20, Hanovre, 1868, p. 565-571.

▪ **RODULPHE DE SAINT-TROND, Gesta**

RODULPHE (OU RAOUL) DE SAINT-TROND, *Gesta Abbatum*

Trudonensium, I-VII. Accedunt Epistulae [Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, 257], éd. TOMBEUR P., Turnhout, 2013.

▪ **SAUMERY 1738-1744**

SAUMERY P. L. DE, *Les délices du País de Liège, ou Description géographique, topographique et chorographique des monumens sacrés et profanes de cet évêché-principauté et de ses limites...*, 4 tomes, Liège, 1738-1744.

▪ **SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta***

SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta abbatum Gemblacensium*, éd. PERTZ G.-H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 8, Hanovre, 1848, p. 523-542.

Vita Annonis

Vita Annonis archiepiscopi Coloniensis, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 11, Hanovre, 1854, p. 462-518.

Vita Balderici

Vita Balderici episcopi Leodiensis, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 4, Hanovre, 1841 p. 724-738.

Vita sancti Aderaldi

Vita sancti Aderaldi, dans *Acta Sanctorum, Octobris*, t. 8, Bruxelles, 1853, p. 991-993.

Autres sources éditées

ALBERT M. 2002

ALBERT M. (éd.), *Caeremoniae Bursfeldenses* [Corpus consuetudinum monasticarum, t. 13], Siegburg, 2002.

▪ ***Annales archéologiques***

Annales archéologiques, t. 2, Paris, 1845, p. 381-382.

▪ ***Annales parlementaires***

Annales parlementaires de Belgique. Chambre des représentants, Bruxelles, 1863.

▪ **ABRY ET ABRY 1884**

ABRY L. et ABRY S.-J. (publié et continué par E. POSWICK), *Recueil héraldique des membres du conseil ordinaire de la Principauté de Liège*, Liège, 1884.

▪ **BACHAM – Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments**

Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments, vol. 1, Paris, 1840-1841.

Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1842, 9^e séance, vol. 2, Paris, 1842-1843.

Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1844, 2^e séance, vol. 3, Paris, 1844-1845.

▪ **BARBIER 1871**

BARBIER J., *Nécrologe de l'abbaye de Marche-les-Dames*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de Belgique*, t. 8, 1871, p. 152-195 et 278-325.

▪ **BCRAA**

Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie, 1862-1864, 1870

▪ **BECKER 1968**

BECKER P. (éd.), *Consuetudines et observantiae monasteriorum sancti Mathiae et sancti Maximini Treverensium ab Iohanne Rode abbate conscriptae* [Corpus consuetudinum monasticarum, 5], Siegburg, 1968.

▪ **DE RAM 1844**

DE RAM P. F. X., *Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes*, Bruxelles, 1844.

▪ **DEROLEZ, VICTOR et BRACKE 1966-2011**

DEROLEZ A., VICTOR B. et BRACKE W., *Corpus catalogorum Belgii. The Medieval Booklists of the Southern Low Countries*, 6 t., Bruxelles, 1966-2011.

▪ **DE VOGUË et NEUFVILLE 1972**

DE VOGUË A. et NEUFVILLE J., *La règle de saint Benoît*, éd., trad. et notes, Paris, 1972.

▪ **Écrits apocryphes 1997-2005**

Écrits apocryphes chrétiens, 2 vol., Paris, Gallimard, 1997-2005 [La Pléiade, 442 et 516].

▪ **FAIRON 1933**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège, Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 1, 1933 [actes de 1103 à 1389, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1937a**

FAIRON É., *Chartes confisquées aux bonnes villes du pays de Liège et du comté de Looz après la bataille d'Othée (1408)*, Bruxelles, 1937.

▪ **FAIRON 1937b**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 2), 1937 [actes de 1245 à 1407, perdus et signalés dans des répertoires de Lille faits en 1409].

▪ **FAIRON 1938**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 3), 1938 [actes de 1390 à 1456, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1939**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 4), 1939 [actes de 1456 à 1482, avec glossaires philologiques par J. HAUST et R. VERHEYEN].

▪ **FAIRON 1940**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 5), 1940 [glossaire philologique des textes germaniques des t. 1-4 par R. VERHEYEN].

▪ **Itinerarium 1584**

ORTELIUS et VIVIANUS, *Itinerarium per nonnullas Galliaë Belgicæ partes*, Anvers, 1584.

▪ **JADIN 1928**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 1 (1564-1637)*, Rome, 1928.

▪ **JADIN 1929**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 2 (1637-1709)*, Rome, 1929.

▪ **JADIN 1931**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège*

et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 3 (1713-1794), Rome, 1931.

▪ **JADIN 1935**

JADIN L., *Les Actes de la Congrégation consistoriale concernant les Pays-Bas et la principauté de Liège et la Franche-Comté. 1593-1797*, Rome, 1935.

▪ **LE GALLOIS 1680**

PIERRE LE GALLOIS, *Traité des plus belles bibliothèques de l'Europe*, Paris, 1680.

▪ **Livre extraordinaire 1551**

Livre extraordinaire de architecture, de Sebastien Serlio, architecte du roy treschrestien. Auquel sont demonstrees trente Portes Rustiques meslees de divers ordres. Et vingt autres d'œuvre delicate en diverses especes. – A Lyon : par Jean de Tournes, 1551 (portes d'« ordre délicat », modèle XII).

▪ **MICHELANT 1875**

MICHELANT H. (éd.), *Voyage de Pierre Bergeron en Ardennes, Liège & Pays-Bas en 1619*, Liège, 1875.

▪ **RBCRM – Royaume de Belgique. Commission royale des Monuments**

Séances particulières de 1860. Séances des 6, 11, 14, 19, 27 et 29 septembre 1860, Bruxelles, 1860.

Séance générale du 25 septembre 1861, Bruxelles, 1861.

Résumé des procès-verbaux. Séances des 5, 6, 9, 11, 13, 15, 20, 23, 26, 27 et 30 décembre 1862, dans *Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 1^{re} année, p. 501-520.

▪ **ROPL – Recueil des ordonnances de la principauté de Liège**

BORMANS S., *Recueil des ordonnances de la principauté de Liège. Première série.- 974-1506*, Bruxelles, 1878.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1878**

SCHOOLMEESTERS É., *Recueil de lettres adressées, pendant le XIV^e siècle, aux papes et aux cardinaux pour les affaires de la principauté de Liège*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 15, 1878, p. 5-52.

▪ *Tableau ecclésiastique de la Ville et du Diocèse de Liège*, Liège, de 1775 à 1786.

▪ **VOGHTHERR 1538**

VOGHTHERR H., *Ein Frembds und wunderbars kunstbüchlin allen Molern / Bildschnitzern / Goldschmidten / Steinmetzen / Schreibern / Platnern / Waffen un Messerschmidten hochnutzlich zu gebrauchen*, Strasbourg, 1538.

▪ **VÖLK 1923**

VÖLK P. (éd.), *Der Liber ordinarius des Lütticher St. Jacobs-Kloster* (Beiträge zur Geschichte des alten Mönchtums und des Benediktinerordens, t. 10), Münster, 1923.

▪ **VREDEMAN DE VRIES 1577**

VREDEMAN DE VRIES H., *Architectura, ou Bafstiment, prins de Vitruve, & des anciens escrivains, traictant sur les cinq ordres des colonnes*, Anvers, 1577 [n.p.].

Travaux

▪ **ADAM 2007**

ADAM R., « L'eglise Saint-Bertreimer en Liege, que Godescals avoit fondeit », *aperçu historiographique sur les origines de la collégiale Saint-Barthélemy à Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 113, 2007, p. 31-62.

▪ **ADAM 2009**

ADAM R., *Bibliothèques privées du XIII^e au XV^e siècle*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle », Liège, 2009, p. 485-493.

▪ **AUBERT 1997a**

AUBERT R., *Jacques le Majeur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 597-603.

▪ **AUBERT 1997b**

AUBERT R., *Jacques le Mineur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 603-604.

▪ **AUBERT 1997c**

AUBERT R., *Jacques*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 604-608.

▪ **AVERY 1969**

AVERY C., *The Rood-Loft from Hertogenbosch*, Londres, 1969.

▪ **AZZAOUI et LÉOTARD 2006**

AZZAOUI A. et LÉOTARD J.-M., *Liège/Liège : église Saint-Barthélemy. État d'avancement des recherches dans le cadre du rapport final*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 13, Namur, 2006, p. 122-124.

▪ **BALAU 1902-1903**

BALAU S., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques, à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, t. 70-71, Bruxelles, 1902, p. 1-61 et 1903, p. 2-26.

▪ **BALAU 1903**

BALAU S., *Les sources de l'histoire du pays de Liège [sic] au Moyen Âge. Étude critique*, Bruxelles, 1903.

▪ **BALLESTREM, DE HENAU et DUPAS 1967-1968**

BALLESTREM A., DE HENAU P. et DUPAS M., *Traitement de pierres sculptées contaminées par les sels et contrôle du dessalement* dans « Bulletin de l'Institut du Patrimoine artistique. Bulletin van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium », 12, 1970, p. 247-268.

▪ **BAUTIER 1981**

BAUTIER R.-H., « Clercs mécaniques » et « clerks marchands » dans la France du XIII^e siècle, dans *Comptes rendus des séances. Académie des inscriptions et des belles-lettres*, t. 125/2, Paris, 1981, p. 209-242.

▪ **BECKER 1996**

BECKER P., *Das Erzbistum Trier. Die Benediktinerabtei St. Eucharius-St. Matthias von Trier* (Germania Sacra, Neue Folge, 34, 8), Berlin/New York, 1996.

▪ **BEDUELLE et ROUSSEL 1989**

BEDUELLE G. et ROUSSEL B. (dir.), *Le temps des réformes et la Bible*, Paris, 1989.

▪ **BERGMANS 1998**

BERGMANS A., *Middeleeuwse muurschilderingen in de 19^{de} eeuw : studie en inventaris van middeleeuwse muurschilderingen in Belgische kerken* (KADOC-Artes, 2), Louvain, 1998.

▪ **BERGMANS 2008**

BERGMANS A., *Jules Helbig (1821-1906) : un peintre frontalier entre Rhin et Meuse*, dans DE RUYT C., LECOQ I., LEFFTZ M. et PIAVAUX M. (dir.), « Lumières, formes et couleurs. Mélanges en hommage à Yvette Vanden Bemden », Namur, 2008, p. 49-66.

▪ **BERGMANS, COOMANS et DE MAEYER 2005**

BERGMANS A., COOMANS T. et DE MAEYER J., *Le style néogothique dans les arts décoratifs en Belgique*, dans LEBLANC C. (dir.), « Art nouveau et design. Les arts décoratifs de 1830 à l'Expo 58 », Bruxelles, 2005, p. 44-53.

▪ **BERGMANS, DECONINCK, SMEYERS et VERMEIREN 1996**

BERGMANS A., DECONINCK E., SMEYERS M. et VERMEIREN R. (éd.), *Inventaris van de archivalia van Jules Helbig (1821-1906)*, Louvain, 1996.

▪ **BERLIÈRE 1894**

BERLIÈRE U. (Dom), *L'ordre bénédictin en Belgique. Réformes des XV^e et XVI^e siècles*, dans *Revue bénédictine*, t. 11, 1894, p. 1-16.

▪ **BERLIÈRE 1897**

BERLIÈRE U. (Dom), *Contributions à l'histoire de l'ordre bénédictin. III. Visite de l'abbaye de St-Jacques de Liège (6 mars 1447)*, dans *Revue bénédictine*, t. 14, 1897, p. 375-378.

▪ **BERLIÈRE 1900**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 69, 1900, p. 125-185.

▪ **BERLIÈRE 1901**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 70, 1901, p. 1-36.

▪ **BERLIÈRE 1902**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de s. Benoît*, dans BERLIÈRE U. (Dom), « Mélanges d'histoire bénédictine », 4^e série, Maredsous, 1902, p. 52-171.

▪ **BERLIÈRE 1908**

BERLIÈRE U. (Dom), *Mabillon et la Belgique*, dans *Revue Mabillon*, t. 4, 1908, p. 4-38.

▪ **BERLIÈRE 1910**

BERLIÈRE U. (Dom), *Un projet de congrégation liégeoise de l'Ordre de S. Benoît*, dans *Revue bénédictine*, t. 27, 1910, p. 480-497.

▪ **BERLIÈRE 1920**

BERLIÈRE U. (Dom), *Innocent III et la réorganisation des monastères bénédictins*, dans *Revue bénédictine*, t. 32, 1920, p. 22-42 et p. 145-159.

▪ **BERLIÈRE 1921**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 33, 1921, p. 173-189.

▪ **BERLIÈRE 1922**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 34, 1922, p. 46-66 et p. 109-118.

▪ **BERLIÈRE 1923**

BERLIÈRE U. (Dom), *Honorius III et les monastères bénédictins (1216-1227)*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 2, 1923, p. 237-266 et p. 461-484.

▪ **BERLIÈRE 1928a (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 5-31.

▪ **BERLIÈRE 1928b (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prévôté de Saint-Léonard à Liège* dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 116-118.

▪ **BERLIÈRE 1928c (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de Sainte-Marie-Madeleine à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 118-119.

▪ **BERLIÈRE 1928d (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de S-S à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 124-129.

▪ **BERLIÈRE 1975**

BERLIÈRE U. (Dom) (†), *Monasticon belge*, t. V Province de Luxembourg, Maredsous, 1975 [DESPY-MEYER A. et DUPONT P.P., *Abbaye de Saint-Hubert*], p. 9-83.

▪ **BERTRAND 2002**

BERTRAND P., *De l'art de plier les chartes en quatre. Pour une étude des pliages de chartes médiévales à des fins de classement et de conservation*, dans *Gazette du livre médiéval*, t. 40, 2002, p. 25-35.

▪ **BERTRAND 2004**

BERTRAND P., *Commerce avec dame Pauvreté. Structures et fonctions des couvents mendiants à Liège (XIII^e-XIV^e s.)* (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 285), Liège, 2004, p. 176-177.

▪ **BERTRAND 2012**

BERTRAND P., *Jeux d'écriture : censiers, comptabilités, quittances (France du Nord, XIII^e-XIV^e siècles)*, dans HERMAND X., NIEUS J.-F. et RENARD É. (dir.), « Décrire, inventorier, enregistrer entre Seine et Rhin au Moyen Âge : formes, fonctions et usages des écrits de gestion » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 92), Paris, 2012, p. 165-195.

▪ **BERTRAND 2015**

BERTRAND P., *Les écritures ordinaires. Sociologie d'un temps de révolution documentaire (entre royaume de France et empire, 1250-1350)*, Paris, 2015.

▪ **BIJSTERVELD 2013**

BIJSTERVELD A.-J., *De Notger à Henri de Leez. La formation du patrimoine liégeois en Texandrie, fin du X^e-moitié du XII^e siècle*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 65-92.

▪ **BODIAUX 1998**

BODIAUX C., *Les apôtres de la basilique Saint-Martin de Hal : un chef d'œuvre du Maître du retable d'Hakendover*, dans *Revue des Archéologues et Historiens de l'Art de Louvain*, t. 31, 1998, p. 89-103.

▪ **BOEKWIJT, GLAUDEMANS et HAGEMANS 2010**

BOEKWIJT H., GLAUDEMANS R. et HAGEMANS W., *De Sint-Janskathedraal van 's-Hertogenbosch. Geschiedenis van de bouw*, Veerhuis, 2010.

▪ **BOLAND 1976**

BOLAND A., *Lectio divina et lecture spirituelle*, dans *Dictionnaire de Spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et Histoire*, Paris, 1976, col. 470-510.

▪ **BOLLE, CHARLIER, COURA, HENRARD et LÉOTARD 2008**

BOLLE C., CHARLIER J.-L., COURA G., HENRARD D. et LÉOTARD J.-M., *L'infirmerie de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 43-58.

▪ **BOLLE et LÉOTARD 2014**

BOLLE C. et LÉOTARD J.-M., *L'archéologie des bâtiments à Liège et le Centre wallon d'Archéologie du Bâti (CWAB)*, dans BOLLE C., COURA G. et LÉOTARD J.-M. (dir.), « L'archéologie des bâtiments en question, un outil pour les connaître, les conserver et les restaurer, Actes du colloque international, Liège 10-11 novembre 2010 » (Études et Documents, Archéologie, 35), Namur, 2014, p. 291-315.

▪ **BORMANS 1866**

BORMANS S., *Revue de Liège en 1700, par L. Abry*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 273-299.

▪ **BORMANS 1883**

BORMANS S., *Inventaire chronologique des paweilhars conservés dans les dépôts publics et les bibliothèques privées de la province de Liège*, dans *Procès-verbaux de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de la Belgique*, t. 6, 1883, p. 65-189.

▪ **Bos et DUBOIS 2007**

Bos A. et DUBOIS J., *Les boiseries de la chapelle du château de Gaillon. Catalogue des expositions présentées du 3 octobre 2007 au 14 janvier 2008 au Musée national des Thermes du Moyen Âge – Thermes et hôtel de Cluny, et au Musée national de la Renaissance, château d'Ecouen*, Paris, éditions de la Réunion des Musées nationaux, 2007, p. 82-97.

▪ **BOULVAIN 1999**

BOULVAIN S., *La fondation des couvents à Liège aux Temps modernes*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 110, 1999, p. 61-95.

▪ **BOULVAIN et TOURNEUR 2015**

BOULVAIN F. et TOURNEUR F., *Pierres et marbres en Wallonie. Reconnaissance et genèse* (Académie royale de Belgique, collection l'Académie en poche, 69), Bruxelles, 2015.

▪ **BOUTEMY 1934-1935**

BOUTEMY A., *Un grand abbé du XI^e siècle. Olbert de Gembloux*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 41, 1934-1935, p. 43-85.

▪ **BRASSINNE 1926**

BRASSINNE J., *Pendant l'immigration. Lettres de Liégeois (1794-1801)* (Bibliotheca leodiensis. I), Liège, 1926.

▪ **BRASSINNE 1938**

BRASSINNE J., *Monuments d'art mosan disparus*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 29, 1938, p. 143-193.

▪ **BRASSINNE 1939**

BRASSINNE J., *La chronique tabellaire de Saint-Jacques*, dans *Leodium*, t. 32, 1939, p. 19-24.

▪ **BREULS DE TIECKEN 2008**

BREULS DE TIECKEN D., *Le grand armorial liégeois des familles Nobles, Patriciennes et Bourgeoises, anciennement établies au Pays de Liège*, 3 t., [Bruxelles], 2008.

▪ **BROUETTE et PIEYNS-RIGO 1967**

BROUETTE É. et PIEYNS-RIGO P., *Seings manuels des notaires de l'officialité et des notaires publics à Liège des origines à 1350*, dans *Revue belge de numismatique*, t. 113, 1967, p. 87-114.

▪ **BRUNNER 2014**

BRUNNER T., *Douai, une ville dans la révolution de l'écrit au XIII^e siècle*, 3 vol., thèse inédite, Université de Strasbourg, année académique 2013-2014.

▪ **BRUYÈRE 2004**

BRUYÈRE P., *Le paweilhar et les recueils de droit liégeois. Réflexions autour d'une compilation de droit urbain du XVI^e siècle*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 45, 2004, p. 177-213.

▪ **BRUYÈRE 2007**

BRUYÈRE P., *Un mode singulier d'affichage des lois et des coutumes au Moyen Âge. La traillie de la cathédrale Saint-Lambert de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 113, 2007, p. 273-308.

▪ **BRUYÈRE 2008**

BRUYÈRE P., *Chantage et séquestration : le coup de force du comte de Megen contre la Cité de Liège*

(1557-1564), dans CAUCHIES J.-M. et MARCHANDISSE A. (dir.), « L'envers du décor. Espionnage, complot, trahison, vengeance et violence en pays bourguignons et liégeois. Rencontres de Liège 20-23 septembre 2007 » (Publication du Centre européen d'études bourguignonnes (XIV^e-XVI^e s.), n° 48), Neuchâtel, 2008, p. 277-289.

▪ **BRUYÈRE 2009**

BRUYÈRE P., *Livres de droit liégeois*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle », Liège, 2009, p. 305-322.

▪ **BRUYÈRE 2012a**

BRUYÈRE P., *Comment les jurisconsultes liégeois composaient-ils leurs recueils de droit ? À propos d'un paweilhar inconnu*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 53, 2012, p. 11-52.

▪ **BRUYÈRE 2012b**

BRUYÈRE P., *Le Martyre de saint Lambert du « diptyque Palude » et les cérémonies de 1489 à la cathédrale de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 118, 2012, p. 329-374.

▪ **BRUYÈRE 2016**

BRUYÈRE P., *Cris du perron*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX^e-XVIII^e siècles », Liège, à paraître.

▪ **BRUYÈRE et DUMONT 2016**

BRUYÈRE P. et DUMONT J., *Traité politique*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX^e-XVIII^e siècles », Liège, à paraître.

▪ **BÜRGER 2001**

BÜRGER S., *Unregelmässigkeit als Anreiz zur Ordnung oder Impuls zum Chaos. De virtuose Steinmetzkunst der Pirnaer Marienkirche*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 74, 2001, p. 123-132.

▪ **CAPITAINE 1851**

CAPITAINE U., *Le dernier chroniqueur liégeois. J.-B. Mouhin*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 2, 1851, p. 146-150.

▪ **CAUCHIES 1996**

CAUCHIES J.-M., *Louis XI et Charles le Hardi. De Péronne à Nancy (1468-1477) : le conflit*, Bruxelles, 1996.

▪ **CAUCHIES 2012**

CAUCHIES J.-M., *Institutions bourguignonnes (1467-1477)*, dans DUBOIS S., DEMOULIN B. et KUPPER J.-L. (dir.), « Les institutions publiques de la principauté de Liège (980-1794) », t. 1, Bruxelles, 2012, p. 341-352.

▪ **CHARLIER 1985**

CHARLIER Y., *La bataille d'Othée et sa place dans l'histoire de la principauté de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 97, 1985, p. 138-278.

▪ **CHASSEL 2006**

CHASSEL J.-L., *Chirographes, sceaux et notaires. Remarques sur l'usage des formes mixtes dans les actes des XII^e et XIII^e siècles*, dans DE MOREAU DE GERBEHAYE C. et VANRIE A. (dir.), « Marques d'authenticité et sigillographie. Recueil d'articles publiés en hommage à René Laurent » [Archives et Bibliothèques de Belgique, n° spécial, 79], Bruxelles, 2006, p. 59-66.

▪ **CHATENET, DE JONGE, KAVALER et NUBBAUM 2011**

CHATENET M., DE JONGE K., KAVALER E.M. et NUBBAUM N., *Le gothique de la Renaissance*, Paris, 2011.

▪ **CHEVALIER 1972**

CHEVALIER A., *Inventaire des marques de tailleurs de pierre en l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 84, 1972, p. 63-72.

▪ **CLANCHY 2013**

CLANCHY M.T., *From Memory to Written Record. England 1066-1307*, 3^e éd., Chichester, 2013.

▪ **COENEN 1934**

COENEN J., *L'architecte Arnold van Mulcken*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, t. 21, p. 321-334.

▪ **COLLINET 2009**

COLLINET L., *Étude critique des campagnes de restauration menées au cours des années 1950-1960 sur l'ancienne abbatale Saint-Jacques à Liège*, mémoire présenté pour l'obtention du titre

d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard, Liège, 2009.

▪ **COLMAN 2006**

COLMAN P., « *En Liège* » vers 1400. *L'orfèvre Henri de Cologne, Hubert van Eyck et Claus Sluter*, dans *Bulletin de la Classe des Beaux-Arts de l'Académie royale de Belgique*, 6^e série, t. 17, fasc. 1-6, 2006, p. 97-140.

▪ **COLMAN 1986**

COLMAN P. (dir.), *La restauration des monuments à Liège et dans sa province depuis 150 ans*, cat. Exp., Liège, Musée de l'Architecture, 21/02/-15/04/1986, Liège, 1986.

▪ **COOMANS 2007**

COOMANS T., *De la salle commune à la chambre individuelle : l'évolution des infirmeries monastiques (XII-XV^e siècles)*, dans HENDERICKX L. (coord.), « Hôpitaux du Moyen Âge et des Temps modernes ? Actes du colloque *Archaeologia Mediaevalis*, 25, 14-16 mars 2002 », Bruxelles, 2007, p. 29-51.

▪ **CORBET 1936**

CORBET A., *Cornelis Floris en de bouw van het stadhuis van Antwerpen*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'art*, t. 6, 1936, p. 236-237.

▪ **COURTOIS 1991**

COURTOIS M., *Remarques sur les chartes originales des évêques antérieures à 1121 et conservées dans les bibliothèques et archives de France. Étude d'un cas particulier : Téotolon, archevêque de Tours*, dans PARISSÉ M. (dir.), « À propos des actes d'évêques. Hommage à Lucie Fossier », Nancy, 1991, p. 45-77.

▪ **DARIS 1873 (1980)**

DARIS J., *Histoire du diocèse et de la principauté de Liège*, t. 7, 1724 à 1852 (2^e partie), Liège, 1980 [reproduction anastatique, III, 1873].

▪ **DARIS 1887**

DARIS J., *Notes sur l'origine de Baldéric, évêque d'Utrecht, et des deux Baldéric, évêques de Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 13, 1887, p. 5-22.

▪ **DARIS 1893**

DARIS J., *Le prince-évêque Velbrück et l'hôpital général à Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 14, Liège, 1893, p. 205-224.

▪ **DARIS 1899**

DARIS J., *Le prieuré de Saint-Léonard*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 17, 1899, p. 72-75.

▪ **DE BECDELIÈVRE 1836-1837**

DE BECDELIÈVRE A., *Rouveroy (Frédéric)*, dans *Biographie liégeoise*, vol. 2, Liège, 1836-1837, p. 834-837.

▪ **DE GRIECK 2010**

DE GRIECK P.-J., *De benedictijnse geschiedschrijving in de zuidelijke Nederlanden (ca 1150-1550) : historisch bewustzijn en monastieke identiteit*, Louvain, 2010.

▪ **DE JONGE 2002**

DE JONGE K., "Anticse Wercken" : la découverte de l'architecture antique dans la pratique architecturale des anciens Pays-Bas. Livres de modèles et traités (1517-1599), dans « Théorie des arts et création artistique dans l'Europe du Nord du XVI^e au début du XVIII^e siècle », Lille, 2002, p. 55-74.

▪ **DE JONGE, GELEYNS et HÖRSCH 2009**

DE JONGE K., GELEYNS P. et HÖRSCH M., *Gotiek in het hertogdom Brabant*, Louvain, 2009.

▪ **DELATTE 1933**

DELATTE I., *La vente des biens nationaux dans l'arrondissement de Namur*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 40, 1933, p. 189-317.

▪ **DELSAUX 1845**

DELSAUX, J.-C., *L'église St. Jacques à Liège : plans, coupes, ensembles, détails intérieurs et extérieurs*, Liège, 1845.

▪ **DELSAUX 1847**

DELSAUX, J.-C., *L'architecture et les monuments du Moyen Âge à Liège*, Liège, 1847.

▪ **DELVILLE 2004**

DELVILLE J.-P., *L'Europe de l'exégèse au XVI^e siècle. Interprétations de la parabole des ouvriers à la vigne (Mt 20,1-16)* (Bibliotheca Ephemeridum theologicarum Lovaniensium, 174), Louvain, 2004.

▪ **DEMARTEAU 1908**

DEMARTEAU J., *L'église des bénédictines de Liège...*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 3, 1908, p. 149-200.

▪ **DENOËL 1970-1971**

DENOËL C., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, 2 tomes, Université de Liège, année académique 1970-1971.

▪ **DENOËL 1991**

DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

▪ **DENOËL 2000**

DENOËL S., *Les fortifications notgériennes de la Cité de Liège*, mémoire de licence inédit en histoire, Université de Liège, année académique 1999-2000.

▪ **DEREINE 1949**

DEREINE C., *Note sur la date de la Vita Balderici*, dans *Scriptorium*, t. 3, 1949, p. 137-139.

▪ **DEREINE 1949-1950**

DEREINE C., *Clercs et moines au diocèse de Liège du X^e au XII^e siècle*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 45, 1949-1950, p. 183-203.

▪ **DE RIDDER et FONTAINE 2009**

DE RIDDER S. et FONTAINE C., *Étude provisoire des décors peints de la voûte du porche de l'église Saint-Jacques à Liège*, étude non publiée, 2009.

▪ **DERKENNE et GÉMIS 1995**

DERKENNE P. et GÉMIS P., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Marco Galli (1659-1666)* (Analecta Vaticano-Belgica 2/B. Nonciature de Cologne, 8), Bruxelles-Rome, 1995.

▪ **DESPY 1950**

DESPY G., *Étude critique sur un diplôme de l'empereur Henri IV pour l'abbaye d'Andenne (1^{er} juin 1101)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 56, 1950, p. 221-245.

▪ **DESWARTE 2010**

DESWARTE T., *Une chrétienté romaine sans pape. L'Espagne et Rome (586-1085)*, Paris, 2010.

▪ **DE THEUX DE MONTJARDIN 1872**

DE THEUX DE MONTJARDIN J. (Chevalier), *Le chapitre de Saint Lambert à Liège, t. 4 : Armorial du chapitre de Saint Lambert à Liège*, Bruxelles, 1872.

▪ **DEVROEY 1979**

DEVROEY J.-P., *Les services de transport à l'abbaye de Prüm au IX^e siècle*, dans *la Revue du Nord*, t. 61, 1979, p. 543-570.

▪ **DEVROEY 1984**

DEVROEY J.-P., *Un monastère dans l'économie d'échanges. Les services de transport à l'abbaye Saint-Germain-des-Prés au IX^e siècle*, dans *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, t. 39, 1984, p. 570-589.

▪ **DEVROEY 1993**

DEVROEY J.-P., « Ad utilitatem monasterii ». *Mobiles et préoccupations de gestion dans l'économie monastique du monde franc*, dans *Revue bénédictine*, t. 103/1-2, 1993, p. 224-240.

▪ **DEVROYE 1870**

DEVROYE T.-J., *Rapport adressé à M. le Gouverneur de la province de Liège et au Comité des correspondants de la Commission royale des Monuments sur les travaux exécutés à l'église Saint-Jacques de 1828 à 1870*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 9^e année, 1870, p. 412-423.

▪ **DHEIN 2007**

DHEIN F., *Le « chœur-halle occidental » à l'époque romane. Un type d'édifice mosan étudié à la loupe*, dans VAN DEN BOSSCHE B., avec la collaboration de BANNONIARLET J. (dir.), « L'art mosan : Liège et son pays à l'époque romane du XI^e au XIII^e siècle », Liège, 2007, p. 100-106.

▪ **DHEIN 2016**

DHEIN F., *Zwei monumentale Neubauprojekte im hochmittelalterlichen Lüttich. Die sogenannten Westchohallen von Saint-Jacques und Saint-Barthélemy* (Kölner Architekturstudien. Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln), Cologne, à paraître.

▪ **DI CAMPLI 1994**

DI CAMPLI F., *Saint-Georges-sur-Meuse/Dommartin/Ferme de la Préalles*, dans SARLET D. et MATTHYS A. (dir.), « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/2. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 525-526.

▪ **DI CAMPLI 2012**

DI CAMPLI F., *Jean-Charles Delsaux (1821-1890), le « Viollet-le-Duc » liégeois*, dans *Les Cahiers*

nouveaux. Trimestriel du Développement territorial, n° 83), septembre 2012, p. 80-83.

▪ **Dictionnaire des peintres belges 1995**

Dictionnaire (Le) des peintres belges du XIV^e siècle à nos jours, 2 vol., Bruxelles, 1995.

▪ **DIERKENS 1985**

DIERKENS A., *Abbayes et chapitres entre Sambre et Meuse (VII^e-XI^e siècles). Contribution à l'histoire religieuse des campagnes du Haut Moyen Âge*, Sigmaringen, 1985.

▪ **DIDIER et KROHM 1977**

DIDIER R. et KROHM H., *Les sculptures médiévales allemandes dans les collections belges*, Bruxelles, 1977.

▪ **DOGNÉE 1872**

DOGNÉE E., *La restauration de l'église Saint-Jacques, à Liège*, dans *Annales de la Société des Artistes*, t. 4, 1872, p. 182-227.

▪ **DONNAY 1991**

DONNAY F., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Giuseppe-Maria Sanfelice (1652-1659)* (Analecta Vaticano-Belgica 2/B : Nonciature de Cologne, VII), Bruxelles-Rome, 1991.

▪ **DÜCKERS 1999**

DÜCKERS R., "Clastrum sine armario sicut castrum sine armamentario". *De bibliotheek van de St.-Laurentabdij te Luik in de twaalfde eeuw*, dans *Millenium. Tijdschrift voor middeleeuwse studies*, t. 13, 1999, p. 105-122.

▪ **DUVERGER 1933**

DUVERGER J., *De Brusselsche Steenbickelers, Beeldhouwers, Bouwmeesters, Metselaars enz. der XIV^e en XV^e eeuw met een aanhangsel over Klaas Sluter en zijn Brusselsche medewerkers te Dijon*, Gand, 1933.

▪ **DUVERGER 1935**

DUVERGER J., *Brussel als Kunstcentrum*, Anvers/Gand, 1935.

▪ **DYKMANS 1939**

DYKMANS M., *Les premiers rapports de Pétrarque avec les Pays-Bas*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 20, 1939, p. 51-122.

▪ **Exposition Liège et Bourgogne 1968**

Exposition Liège et Bourgogne. Musée de l'Art Wallon, octobre-novembre 1968, Liège, 1968.

▪ **FAIRON 1913**

FAIRON É., *Notes pour un cartulaire de la cité de Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 82, 1913, p. 209-294.

▪ **FAIRON 1923**

FAIRON É., *Paul de Richelle, architecte liégeois. 1536-1542*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 14^e année, n° 6, 1923, p. 83-89.

▪ **FAIRON 1931**

FAIRON É., *La « Grande Pitié » des archives de la cité de Liège*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, fasc. 2, 1931, p. 62-81.

▪ **FAIRON 1935-1936**

FAIRON É., *Les inventaires de chartes liégeoises dressés en 1409 et conservés à Lille*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, 1935-1936, p. 220-228.

▪ **FELIX, LEJEUNE et WOLTÈCHE 1997**

FELIX J.-P., LEJEUNE J. et WOLTÈCHE J., *Inventaire descriptif des orgues de la ville de Liège*, Bruxelles, 1997, p. 104-113.

▪ **FOLVILLE et FOLVILLE 1995**

FOLVILLE H. et FOLVILLE J., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. La polychromie du buffet d'orgue*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995, p. 51-52.

▪ **FONTAINE 1997**

FONTAINE P., *Avant, pendant et après leur professorat au grand séminaire de Liège (19^e siècle). Dictionnaire bio-bibliographique* (Institut historique belge de Rome, Bibliothèque, 42), Bruxelles-Rome, 1997.

▪ **FORGEUR 1992**

FORGEUR R., *Sources historiques et iconographiques*, dans OTTE M. (dir.) « Les fouilles de la place Saint-Lambert », t. 4, « Les églises » (E.R.A.U.L., 57), Liège, 1992, p. 27-88.

▪ **FORGEUR 1997**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets

archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 1997.

▪ **FORGEUR 2005**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 2^e édition, 2005.

▪ **FORGEUR et KAIRIS 2005**

FORGEUR R. et KAIRIS Y., *Un ancien autel de l'église Saint-Jacques à Liège conservé à Suarlée*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, t. 14, n° 311, octobre-décembre 2005, p. 697-706.

▪ **FROIDEBISE et HERMAN 1995**

FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995.

▪ **FRAITURE 2008**

FRAITURE M., *Les clefs de voûte de l'église Saint-Jacques à Liège*, 2 vol., Liège, 2008.

▪ **FRANCOTTE 1888**

FRANCOTTE G., *Les vitraux*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 1888, p. 95-119.

▪ **FRIEDLÄNDER 1967-1976**

FRIEDLÄNDER M. J., *Early Netherlandish Painting*, 16 t., Leyde-Bruxelles, 1967-1976.

▪ **GACHARD 1852**

GACHARD L.-P., *Notice sur deux collections de documents qui manquent dans les archives de la province de Liège depuis 1794*, dans *Compte-rendu des séances de la commission royale d'Histoire ou recueil de ses bulletins*, 2^e série, t. 4, Bruxelles, 1852, p. 165-194.

▪ **GALLI-DUPIS 2007**

GALLI-DUPIS F., *Les archives du Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS, 1834-)* 2007, consultable en ligne (mars 2015) : <http://www.garae.fr/spip.php?article210>.

▪ **GASON et OPSOMER 2009**

GASON P.-M. et OPSOMER C., *La reliure*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle », Liège, 2009, p. 455-481.

▪ **GEISLER 1956**

GEISLER I., *Studien zu niederländischen Bildhauern des ausgehenden 14. und frühen 15. Jahrhunderts*, dans *Wallraf-Richartz-Jahrbuch. Westdeutsches Jahrbuch für Kunstgeschichte*, vol. 18, 1956, p. 143-158.

▪ **GELIN 1956**

GELIN A., *Ézéchiël*, dans *Catholicisme hier, aujourd'hui, demain*, t. 4, 1956, col. 1 026.

▪ **GENICOT 1936**

GENICOT L., *L'évolution des dons aux abbayes dans le comté de Namur du X^e au XIV^e siècle*, dans *Annales de la Fédération archéologique et historique de Belgique. Congrès de Bruxelles*, 1936, p. 133-148.

▪ **GENICOT 1972**

GENICOT L. F., *Les églises mosanes du XI^e siècle. Livre 1 : architecture et société*, Louvain, 1972.

▪ **GENICOT 1994**

GENICOT L. F., *Entre France et Rhénanie, l'abbatiale de Poppon à Stavelot*, dans « Productions et échanges artistiques en Lotharingie médiévale. Actes des 7^{es} journées lotharingiennes, 30-31 octobre 1992 », Luxembourg, 1994, p. 47-62.

▪ **GENICOT 1996**

GENICOT L. F., *Les « basses infirmeries » ou la salle dite « des comtes »*, dans GILLET-MIGNOT P. et WARZÉE G., « L'ancienne abbaye de Floreffe, 1121-1996 » (Étude et documents, Monuments et sites, 2), Namur, 1996, p. 146-153.

▪ **GEORGE 1988**

GEORGE P., *Un reliquaire, « souvenir » du pèlerinage des Liégeois à Compostelle en 1056 provenant du trésor de Saint-Jacques à Liège ?*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 57, 1988, p. 5-21.

▪ **GEORGE 1990**

GEORGE P., *Deux reliquaires historiques (XI^e-XII^e siècles) conservés à Liège*, dans *Bulletin de la Société nationale des Antiquaires de France*, 1990, p. 368-377.

▪ **GEORGE 1992**

GEORGE P., *Documents inédits sur le trésor des reliques des abbayes bénédictines de Saint-Laurent et de Saint-*

Jacques de Liège (XI^e-XVIII^e siècles), dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 158, 1992, p. 1-49.

▪ **GEORGE 1999**

GEORGE P., *Un réformateur lotharingien de choc : l'abbé Poppon de Stavelot (978-1048)*, dans *Revue Mabillon*, t. 71, 1999, p. 89-111.

▪ **GEORGE 2002**

GEORGE P., *Reliques et arts précieux en pays mosan. Du haut Moyen Âge à l'époque contemporaine*, Liège, 2002.

▪ **GEORGE 2013**

GEORGE P., *Reliques. Le quatrième pouvoir*, Nice, 2013.

▪ **GEORGES 1971**

GEORGES A., *Le pèlerinage à Compostelle en Belgique et dans le nord de la France : suivi d'une étude sur l'iconographie de saint Jacques en Belgique*, Bruxelles, 1971.

▪ **GESSLER 1933**

GESSLER J., *Les catalogues des bibliothèques monastiques de Lobbes et de Stavelot*, dans *Revue d'histoire ecclésiastique*, t. 29, 1933, p. 82-96.

▪ **GEUKENS 1990**

GEUKENS B., *Tongeren. Zestien eeuwen kerkbouw. Basiliek Tongeren. 750 jaar*, Tongres, 1990.

▪ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les rues de Liège*, t. 4, Liège, 1884-1901.

▪ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les archives communales de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 34, 1904, p. 373-377.

▪ **GOBERT 1910**

GOBERT T., *Le palais des princes-évêques de Liège. Son véritable architecte*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 40, 1910, p. 227-234.

▪ **GOBERT 1912**

GOBERT T., *Église de Saint-Séverin en Condroz. Sa restauration au XVI^e siècle*, Liège, 1912.

▪ **GOBERT 1924-1930**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 2^e éd., 6 t., Liège, 1924-1930.

▪ **GOBERT 1975-1978**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 3^e éd., 12 t., Bruxelles, 1975-1978.

▪ **GODEFROY 1881**

GODEFROY F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, 10 t., Paris, 1881-1902.

▪ **GODINAS-THYS 2012**

GODINAS-THYS A., *La pietà de Saint-Jacques*, Liège, 2012.

▪ **GOETGHEBUER 1827**

GOETGHEBUER, P.-J., *Choix des monumens, édifices et maisons les plus remarquables du royaume des Pays-Bas*, Gand, 1827.

▪ **GOOLE 1966**

GOOLE F., *Wapenboek Sint-Truiden*, Tongres, 1966.

▪ **GRIETEN et DE JONGE 2014**

Grieten S. et De Jonge K., *The Discovery of a Monument of the "Liège Renaissance" : the Doorway of the Residence of Erard de la Marck in Antwerp*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 77, 2014, p. 73-100.

▪ **GROSS 2014**

GROSS K.A., *Visualisierte Gegenseitigkeit. Prekarien und Teilkunden in Lotharingen im 10. und 11. Jahrhundert* (Schriften der MGH, 69), Wiesbaden, 2014.

▪ **GUILLOT DE SUDUIRAUT 2015**

GUILLOT DE SUDUIRAUT S., *Dévotion et séduction. Sculptures souabes des musées de France. Vers 1460-1530*, Paris, 2015.

▪ **GUSTIN et MALEVEZ-SCHMITZ 1998**

GUSTIN M. et MALEVEZ-SCHMITZ A., *Liège. Première fouille sur le site de l'église Saint-Nicolas-au-Trez*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 6, Namur, 1998, p. 114-115.

▪ **GUYOTJEANNIN 1997**

GUYOTJEANNIN O., *Penuria Scriptorum. Le mythe de l'anarchie documentaire dans la France du Nord (X^e-première moitié du XI^e siècle)*, dans GUYOTJEANNIN O., MORELLE L. et PARISSÉ M. (dir.), « Pratiques de l'écrit documentaire au XI^e siècle » (Bibliothèque de l'École des chartes, 155), Paris-Genève, 1997, p. 11-44.

▪ **GUYOTJEANNIN 2005**

GUYOTJEANNIN O., *Images en actes*, dans BRUNEL G. (dir.), « Images du pouvoir royal. Les chartes décorées des Archives nationales. XIII^e-XV^e siècles », Paris, 2005, p. 13-33.

▪ **HAANEN 2005**

HAANEN É., *De Hornes, hun gebrandschilderde ramen in Luik, Shrewsbury en Lichfield*, dans *De Maasgouw. Tijdschrift voor Limburgse geschiedenis en oudheidkunde*, 124^e année, 2005/3, p. 89.

▪ **HAARLÄNDER 2000**

HAARLÄNDER S., *Vitae episcoporum. Eine Quellengattung zwischen Hagiographie und Historiographie, untersucht an Lebensbeschreibungen von Bischöfen des Regnum Teutonicum im Zeitalter der Ottonen und Salier* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters, vol. 47), Stuttgart, 2000.

▪ **HAESENNE-PEREMANS 2012**

HAESENNE-PEREMANS N., *Hôpital général*, dans « Pouvoirs politiques et administrations dans la principauté de Liège du Moyen Âge à la fin de l'Ancien Régime (985-1795) : guide des sources relatives aux institutions publiques centrales, régionales et locales », Bruxelles, 2012, p. 701-713.

▪ **HAINÉ et MEEÛS 1986**

HAINÉ M. et MEEÛS N. (dir.), *Dictionnaire des facteurs d'instruments de musique en Wallonie et à Bruxelles du 9^e siècle à nos jours*, Liège, 1986.

▪ **HALKIN 1898**

HALKIN L., *Correspondance de Dom Edmond Martène avec le Baron G. de Crassier archéologue liégeois*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 27, 1898, p. 19-308.

▪ **HALKIN 1948**

HALKIN L., *Une description inédite de la ville de Liège en 1705*, Liège, 1948.

▪ **HALLINGER 1950-1951**

HALLINGER K., *Gorze-Kluny. Studien zu den monastischen Lebensformen und Gegensätzen im Hochmittelalter*, 2 vol., Rome, 1950-1951.

▪ **HAMAL 2012**

HAMAL O. (dir.), *Paul-Joseph Carpay. Peintre &*

Décorateur 1822-1892. En voici, en voilà, Liège, Société Littéraire de Liège, 2012.

▪ **HAMMER 2008**

HAMMER E.-U., *Reform der Abtei Egmond und Anschluss an die Bursfelder Benediktinerkongregation*, dans Vis G. N. M. (dir.), « Het klooster Egmond : hortus conclusus » [Egmondse Studiën, 5], Hilversum, 2008, p. 247-294.

▪ **HARSIN 1926**

HARSIN P., *Les origines diplomatiques de la neutralité liégeoise*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 5, 1926, p. 423-452.

▪ **HARSIN 1955-1957**

HARSIN P., *Études critiques sur l'histoire de la principauté de Liège 1477-1795* [Sciences et Lettres, 1], Liège, 1955-1957.

▪ **HARSIN 1958**

HARSIN P., *Louis XII et Jean de Hornes*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 36, 1958, p. 457-467.

▪ **HARSIN 1972**

HARSIN P., *Liège entre France et Bourgogne au XV^e siècle*, dans HARSIN P. (dir.), « Liège et Bourgogne. Actes du colloque tenu à Liège les 28, 29 et 30 octobre 1968 », Liège, 1972, p. 193-256.

▪ **HEBER-SUFFRIN et WAGNER 2013**

HEBER-SUFFRIN F. et WAGNER A., *Notger et le modèle urbain en Lotharingie*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 297-306.

▪ **HELBIG 1864**

HELBIG, *Rapports annuels des Comités provinciaux. Province de Liège*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 3^e année, 1864, p. 79-82.

▪ **HELBIG 1890**

HELBIG J., *La sculpture et les arts plastiques au Pays de Liège et sur les bords de Meuse*, 2^e éd., Bruges, 1890.

▪ **HELBIG 1892**

HELBIG J., *Lambert Lombard, peintre et architecte*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, t. 31, 1892, p. 350-454.

▪ **HELBIG 1943**

HELBIG J., *De glasschilderkunst in België. Repertorium en documenten*, Anvers, 1943.

▪ **HELBIG 1944**

HELBIG J., *Le flux du style Renaissance dans les vitraux liégeois*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 14, 1944, p. 69-80.

▪ **HELBIG 1961a**

HELBIG J., *Capronnier (François)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 168-169.

▪ **HELBIG 1961b**

HELBIG J., *Capronnier (Jean-Baptiste)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 170-176.

▪ **HÉLIN 1953**

HÉLIN É., *La population de l'ancienne paroisse Saint-Remy à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, IV, n^{os} 101-102, 1953, p. 210-211.

▪ **HÉLIN 1962**

HÉLIN É., *Les plans anciens de Liège* [Commission communale d'Histoire, VI, n^{os} 4-5], Liège, 1962.

▪ **HÉLIN, HENNEAU et MASSAUT 1993**

HÉLIN É., HENNEAU M.-É. et MASSAUT J.-P., *Liège. Histoire d'une Église*, 5 t., Strasbourg, 1993.

▪ **HELVÉTIUS 1991**

HELVÉTIUS A.-M., *Aspects de l'influence de Cluny en Basse-Lotharingie aux X^e et XII^e siècles*, dans « Échanges religieux et intellectuels du X^e au XIII^e siècle en Haute et en Basse-Lotharingie. Actes des 5^{es} Journées lotharingiennes, 21 et 22 octobre 1988 », Luxembourg, 1991, p. 49-68.

▪ **HENDRIX 1928**

HENDRIX L., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1928.

▪ **HENNEAU 1990**

HENNEAU M.-É., *Les cisterciennes du pays mosan. Moniales et vie contemplative à l'époque moderne*, Bruxelles-Rome, 1990.

▪ **HENNEAU 2009**

HENNEAU M.-É., *Les livres religieux*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle », Liège, 2009, p. 259-268.

▪ **HENNEAU et MARCHANDISSE 2004**

HENNEAU M.-É. et MARCHANDISSE A., *Velléités de réformes dans l'Église de Liège des XV^e et XVI^e siècles*, dans MAILLARD-LUYPAERT M. et CAUCHIES J.-M. (dir.), « De Pise à Trente : la réforme de l'Église en gestation. Regards croisés entre Escaut et Meuse. Actes du colloque international de Tournai (Séminaire épiscopal), 19-20 mars 2004 » (Cahiers du CRHIDI, 21-22), Bruxelles, 2004, p. 153-212.

▪ **HENRY-JORIS 1972**

HENRY-JORIS G., *L'hôpital général de Liège au XVIII^e siècle*, dans *Annales de la Société belge d'histoire des hôpitaux*, t. 10, 1972, p. 52-60.

▪ **HENRYOT 2010**

HENRYOT F., *Le jansénisme dans les bibliothèques bénédictines de l'espace mosan (fin XVII^e-XVIII^e siècles)*, dans BAUSTERT R. (dir.), « Le jansénisme en Europe. Actes du colloque international organisé à l'Université de Luxembourg le 8, 9 et 10 novembre 2007 », Luxembourg, 2010, p. 79-94.

▪ **HERMAND 2002**

HERMAND X., *La réforme de l'abbaye de Saint-Trond et les réseaux monastiques au début du XVI^e siècle. Autour d'un recueil de textes réformateurs : Bruxelles, Bibliothèque royale, 20929-20930*, dans *Revue bénédictine*, t. 112, 2002, p. 356-378.

▪ **HERMAND 2012**

HERMAND X., *Réformer une abbaye au XV^e siècle : l'exemple de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 342-365.

▪ **HIRSCH 2009**

HIRSCH M., *Ein neuer Myron. Daniel Mauch in Lüttich*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 76-85.

▪ **HIRSCHMANN 1998**

HIRSCHMANN F.-G., *Stadtplanung, Bauprojekte und Großbaustellen im 10. und 11. Jahrhundert* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters », t. 43), Stuttgart, 1998.

▪ **HOEBANX 1952**

HOEBANX J.-J., *L'abbaye de Nivelles des origines au 14^e siècle*, Bruxelles, 1952.

▪ **HOFFSUMMER 1989**

HOFFSUMMER P., *L'évolution des toits à deux versants dans le bassin mosan : l'apport de la dendrochronologie (XI^e-XIX^e siècle)*, 3 vol., thèse de doctorat inédite, Université de Liège, 1989.

▪ **HOFFSUMMER 1999**

HOFFSUMMER P., *Les charpentes de toitures en Wallonie*, 2^e éd., Jambes, 1999.

▪ **HOFFSUMMER, EECKHOUT et HOUBRECHTS 2001**

HOFFSUMMER P., EECKHOUT J. et HOUBRECHTS D., *Analyses dendrochronologiques et étude typologique des charpentes*, dans « Études préalables à la restauration de l'église Saint-Barthélemy à Liège » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 8), Liège, 2001, p. 99-104.

▪ **HOLTZ 2010**

HOLTZ G., *L'ombre de l'auteur. Pierre Bergeron et l'écriture du voyage au soir de la Renaissance*, Genève, 2010.

▪ **HOPE 1835a-b**

HOPE T., *An Historical Essay on Architecture and Illustrations*, 2 t., Londres, 1835.

▪ **HOPE 1835b**

HOPE T., , vol. 1, Londres, 1835.

▪ **HOYOUX 1985-1986**

HOYOUX J., *Le dossier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège aux Archives vaticanes (inspection de 1654)*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 55-56, 1985-1986, p. 97-107.

▪ **HUYGHEBAERT 1951**

HUYGHEBAERT N., *Moines et clercs italiens en Lotharingie (VIII^e-XII^e siècles)*, dans *Annales de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique*, 33^e congrès, Tournai, 4-8 septembre 1949, t. 2, Tournai, 1951, p. 103-106.

▪ **JACQUES, LECOQ, TONON et VANDEN BEMDEN 2012**

JACQUES Y., LECOQ I., TONON X. et VANDEN BEMDEN Y., *Nouvelle approche des vitraux du XVI^e siècle de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles*, t. 24, 2012, p. 67-92.

▪ **JACQUOT 1960**

JACQUOT J., *Panorama des fêtes et cérémonies du*

règne. *Évolution des thèmes et des styles*, dans « Les fêtes de la Renaissance. II. Fêtes et cérémonies au temps de Charles Quint. Actes du 2^e Congrès de l'Association internationale des Historiens de la Renaissance, 2^e section », Paris, 1960, p. 416-486.

▪ **JANS 1978**

JANS R., *Une dynastie de peintres liégeois méconnus : les Pesser et Pasque Balen*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 200, janvier-mars 1978, p. 232-239.

▪ **JANS 1979**

JANS R., *Une œuvre probable de Denis Pesser : la « Mise en Croix », peinture murale récemment découverte en l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 204, janvier-mars 1979, p. 333-337.

▪ **JASKI 2012**

JASKI B., *Een codicologische queeste naar de oudste handschriften en handschriftfragmenten uit de bibliotheek van de Paulusabdij*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 103-169.

▪ **JÉNICOT 1843**

JÉNICOT, *Essai sur l'église Saint-Jacques*, (BACHAM, session de 1843, deuxième séance, 25 janvier 1843), vol. 2, Paris, 1842-1843, p. 422-424.

▪ **JÉNICOT 1844/1847**

JÉNICOT, *Essai sur l'église Notre-Dame de Huy*, dans *Bulletin et annales de l'Académie d'archéologie de Belgique*, vol. 2, 1844, p. 151-168 et vol. 4, 1847, p. 73-120.

▪ **JOLLY 2008**

JOLLY C., *Les bibliothèques bénédictines*, dans JOLLY C. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », 2^e éd., t. 2, Paris, 2008, p. 31-47.

▪ **JOIRKIN 1994**

JOIRKIN R. J., *Donceel/Donceel/Ferme de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/1. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 161-162.

▪ **JOSSE 1982**

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans « Millénaire

de la Collégiale Saint-Jean de Liège », cat. Exp., Liège, 1982, p. 27-32.

▪ **JOSSE 1981**

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans DECKERS J. (dir.), « La collégiale Saint-Jean de Liège. Mille ans d'art et d'histoire », Liège-Bruxelles, 1981.

▪ **JOWAY 1976**

JOWAY H.-F., *Le comportement structurel d'édifices gothiques de la région mosane, une méthode de stabilisation conforme des édifices anciens*, thèse inédite présentée en vue de l'obtention du grade de docteur en Sciences appliquées, Université de Liège, 1976.

▪ **KAIRIS 2011**

KAIRIS P.-Y., *Entre Lambert Lombard et Gérard Douffet : la génération perdue. Les peintres à Liège autour du règne d'Ernest de Bavière (1570-1620)*, dans XHAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1570-1620) et son temps. L'automne flamboyante de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 193-197.

▪ **KAVALER 2000**

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic in the Netherlands : The Uses of Ornament*, dans *The Art Bulletin*, t. 82, 2000, p. 226-251.

▪ **KAVALER 2005**

KAVALER E. M., *Nature and the Chapel Vaults of Ingolstadt : Structuralist and other Perspectives*, dans *The Art Bulletin*, t. 87/2, 2005, p. 230-248.

▪ **KAVALER 2011**

KAVALER E. M., *On Vegetal Imagery in Renaissance Gothic*, dans CHATENET M., DE JONGE K, KAVALER E. M. et NUßBAUM N., « Le Gothique de la Renaissance. Actes des quatrièmes Rencontres d'architecture européenne, Paris, 12-16 juin 2007 », Paris, 2011, p. 297-312.

▪ **KAVALER 2012**

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic Architecture and the Arts in Northern Europe, 1470-1540*, Londres et New Haven, 2012.

▪ **KAVALER 2014**

KAVALER E. M., *The Late Gothic German Vault and the Creation of Sacred Space*, dans STOCK M. et VÖHRINGER

N. (dir.), « Spatial Practices: Medieval/Modern », Göttingen, 2014, p. 165-186.

▪ **KNAPEN 1999**

KNAPEN L. (dir.), *La bibliothèque de Saint-Hubert en Ardenne au dix-septième siècle*, 2 t., Louvain, 1999.

▪ **KOCKEROLS 2005**

KOCKEROLS H., *Une gravure et un dessin du mausolée du prince-évêque Baldéric de Looz († 1018), érigé en 1646 en l'église abbatiale Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 308, janvier-mars 2005, p. 613-621.

▪ **KONINCKX 1974-1975**

KONINCKX E., *Le clergé du diocèse de Liège (1825-1967)*, Liège, 2 tomes, 1974-1975.

▪ **KRÖNERT 2010**

KRÖNERT K., *L'exaltation de Trèves : écriture hagiographique et passé historique de la métropole mosellane (VIII^e-XI^e siècle)*, Ostfildern, 2010.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 1**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas. Katalog der vorromanischen und romanischen Denkmäler*, t. 1, Berlin, 1976.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 2**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst am Rhein und Maas*, t. 2, Berlin, 1976.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1989**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas*, t. 4, *Architekturgeschichte und Kunstlandschaft*, Berlin, 1989.

▪ **KUPPER 1981**

KUPPER J.-L., *Liège et l'Église impériale, XI^e-XII^e siècles*, Paris, 1981.

▪ **KUPPER 1991**

KUPPER J.-L., *Le village était devenu une cité*, dans STIENNON J. (dir.), « Histoire de Liège », Toulouse, 1991, p. 32-73.

▪ **KUPPER 2013**

KUPPER J.-L., *La donation de la comtesse Ermengarde à l'Église de Liège (1078)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 179, 2013, p. 5-50.

▪ **KURTH 1903**

KURTH G., *Le peintre Jean*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 33, 1903, p. 220-231.

▪ **KURTH 1906**

KURTH G., *L'entrée du parti populaire au conseil communal de Liège en 1303*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 36, 1906, p. 217-220.

▪ **KURTH 1910**

KURTH G., *La cité de Liège au Moyen Âge*, t. 2, Bruxelles-Liège, 1910.

▪ **LAFFINEUR-CRÉPIN 2004**

LAFFINEUR-CRÉPIN M., *Pour manier le service divin et perpétuer la mémoire des hommes entre Renaissance et Baroque, quelques exemples prestigieux de sculptures en marbre, à Liège et à Nevers*, dans CARPEAUX C., MARCHI C., MERLAND M. et TOURNEUR F. (dir.) « Pouvoir(s) de marbres » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 11), Liège, 2004, p. 163-174.

▪ **LAHAYE 1893**

LAHAYE L., *Cartulaire de la commune d'Andenne*, t. 2, Namur, 1893, p. 36.

▪ **LAPIÈRE 1981**

LAPIÈRE M.-R., *La lettre ornée dans les manuscrits mosans d'origine bénédictine (XI^e-XII^e siècles)*, Paris, 1981.

▪ **LAUWERS 1997**

LAUWERS M., *La mémoire des ancêtres, le souci des morts. Morts, rites et société au Moyen Âge (diocèse de Liège, XI^e-XIII^e siècle)*, Paris, 1997.

▪ **LAYS 1948**

LAYS C., *Étude critique sur la Vita Balderici episcopi Leodiensis*, Liège, 1948.

▪ **LEBRUN 1971**

LEBRUN A., *La fin de l'abbaye de Saint-Gilles*, dans *Leodium*, t. 58, 1971, p. 42-51.

▪ **LEBRUN 1972**

LEBRUN A., *L'abbaye de Saint-Jacques de Liège à la fin du XVIII^e siècle*, dans *Leodium*, t. 59, 1972, p. 102-120.

▪ **LECLERCQ 1981**

LECLERCQ J., *Monachisme, sacerdoce et missions au*

Moyen Âge, dans *Studia monastica*, t. 23/2, 1981, p. 307-323.

▪ **LECLERCQ 1990**

LECLERCQ J., *L'amour des lettres et le désir de Dieu. Initiation aux auteurs monastiques du Moyen Âge*, 3^e éd. corr., Paris, 1990.

▪ **LECOCQ 1998**

LECOCQ I., *Contribution à l'étude de l'art liégeois de la seconde moitié du XVI^e siècle*, dans *Art & fact. Revue des historiens d'art, des archéologues, des musicologues et des orientalistes de l'Université de Liège*, t. 17, 1998, p. 170-172.

▪ **LEFFTZ 1996**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise*, dans « L'abbaye de Floreffe, 1121-1996 » (Études et documents. Monuments et sites, n° 2), Namur, 1996, p. 82-84.

▪ **LEFFTZ 1998**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise : Simon Cognoulle, Jean Delcour, Guillaume Évrard, Antoine-Pierre Franck, Jean Hans, Arnold Hontoire, Jean-François Louis, Antoine-Marin Mélotte, Renier Rendeux, Gérard Vanderplanck, Cornélis Vander Veken, Robert Verburg, Jacques Vivroux*, thèse de doctorat, Louvain-la-Neuve, 1998.

▪ **LEFFTZ 2007**

LEFFTZ M., *Jean Del Cour, 1631-1707. Un émule du Bernin à Liège*, Bruxelles, 2007.

▪ **LEFFTZ 2011**

LEFFTZ M., *La sculpture l'ancien diocèse de Liège jusqu'aux prémices du baroque*, dans HAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1554-1612) et son temps. L'automne flamboyant de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 235-306.

▪ **LEISTENSCHNEIDER 2009**

LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), *Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation*, Ulm, 2009.

▪ **LEJEUNE 1948**

LEJEUNE J., *Liège et son pays. Naissance d'une patrie (XIII^e-XIV^e siècles)*, Liège, 1948.

▪ **LEJEUNE 1968**

LEJEUNE R. (dir.), *Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire*, Liège, 1968.

▪ **LENS 1947**

LENS, *Armorial du Duché de Limbourg et des Pays d'Outremeuse*, Dison, 1947.

▪ **LETHÉ 2000**

LETHÉ J.-N., *L'église Saint-Georges et Sainte-Ode d'Amay. Essai de lecture archéologique avant restauration*, Centre d'Histoire de l'Architecture et du Bâtiment, CHAB-UCL, 2000 (inédit).

▪ **LETHÉ 2003**

LETHÉ J.-N., *Contribution à la connaissance de l'ancienne abbatiale Saint-Jacques de Liège (XI^e-XII^e siècles)*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 300, janvier-mars 2003, p. 349-362.

▪ **LETHÉ 2005a**

LETHÉ J.-N., *Amay. L'ancienne collégiale des Saints-Georges-et-Ode*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 23-24.

▪ **LETHÉ 2005b**

LETHÉ J.-N., *Liège. L'ancienne collégiale Saint-Barthélemy*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 39-41.

▪ **LÉVY 1860**

LÉVY E., *Histoire de la peinture sur verre en Europe et particulièrement en Belgique*, 2 t., Bruxelles, 1860.

▪ **LHOIST-COLMAN 1975**

LHOIST-COLMAN B., *Un document inédit reflétant le « livre de raison » du sculpteur Jean Del Cour de 1675 à 1707*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 87, 1975, p. 187-224.

▪ **LIBOIS 2012**

LIBOIS P., *Inventaire électronique d'une série du fonds Nicolas Leclerc : l'église Saint-Jacques de Liège, conservé au Centre de Documentation et d'Archivage du Groupe d'Atelier de Recherche asbl*, travail de fin d'études présenté en vue de l'obtention du grade de Bachelier-Bibliothécaire-documentaliste, Haute École de la Province de Liège, 2012.

▪ **LIPÍŃSKA 2015**

LIPÍŃSKA A., *Moving Sculptures : Southern Netherlandish Alabasters from the 16th to 17th Centuries in Central and Northern Europe*, Leyde-Boston, 2015.

▪ **LOEBEL 1837**

LOEBEL J.-W., *Lettres sur la Belgique*, Bruxelles, 1837.

▪ **LOHRMANN 2013**

LOHRMANN D., *Les innovations hydrauliques à l'époque de Notger de Liège (972-1008)*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 37-50.

▪ **LOUTSCH 1974**

LOUTSCH J.-C., *Armorial du Pays de Luxembourg*, Luxembourg, 1974.

▪ **LUCAS et LUCAS 2004**

LUCAS A. M. et LUCAS P. J., *Lost and Found : Some Manuscripts from Liège now in Maynooth*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 58, 2004, p. 83-99.

▪ **Macco 1908**

Macco H. F., *Aachener Wappen und Genealogien*, vol. 2, Aix-la-Chapelle, 1908.

▪ **MACHIELS et VAN PETEGHEM 1974**

MACHIELS J. et VAN PETEGHEM P., *Kan men het incunabelbezit in zuidnederlandse kloosterbibliotheken tot rond 1500 samenstellen op grond van de herkomstvermelding ?*, dans « Contributions à l'histoire des bibliothèques et de la lecture aux Pays-Bas avant 1600 », Bruxelles, 1974, p. 327-366.

▪ **MAGGI 2012**

MAGGI C., *Calculs et procédés d'évaluation du nombre d'arbres utilisés dans la conception d'une charpente : développement et intérêt de la méthode*, dans *Compte-rendu de conférences du colloque « Archaeologia Medievalis », 16-17/03/2012*, Gand, 2012, p. 173-176.

▪ **MAGGI 2014**

MAGGI C., *Fers et bois dans les combles médiévaux et modernes du sud de la Belgique. Contribution à l'histoire de la construction en Europe occidentale*, ULg, thèse de doctorat inédite, 2013-2014.

▪ **MAIROLT 1998**

MAIROLT É., *Orgues de Wallonie*, vol. 7, t. 11, Arrondissement de Verviers, Namur, 1998, p. 242-243.

▪ **MAIROLT et FELIX 1998**

MAIROLT É. et FELIX J.-P., *Orgues de Wallonie*, vol. 5, t. 8, Arrondissement de Liège, Namur, 1998, p. 208-211.

▪ **MARCHAL 1904**

MARCHAL E., *François Pétrarque à Gand et à Liège, en 1333*, dans *Bulletins de la Classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la Classe des beaux-arts*, 1904. p. 481-492.

▪ **MARCHANDISSE 1993**

MARCHANDISSE A., *Jean de Hornes*, dans « Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques », t. 24, 1993, col. 1 140-1 141.

▪ **MARCHANDISSE 2001a**

MARCHANDISSE A., *Vivre en période de vide législatif et institutionnel : l'après-Othée (1408) dans la principauté de Liège*, dans CAUCHIES J.-M. et BOUSMAR E. (dir.), « Faire bans, edictz et statuz : légiférer dans la ville médiévale. Sources, objets et acteurs de l'activité législative communale en Occident, ca 1200-1550. Actes du colloque international tenu à Bruxelles les 17-20 novembre 1999 », Bruxelles, 2001, p. 535-554.

▪ **MARCHANDISSE 2001b**

MARCHANDISSE A., *La vacance du siège épiscopal et la mambournie sede vacante à Liège aux XIII^e-XV^e siècles*, dans « *Sede vacante. La vacance du pouvoir dans l'Église du Moyen Âge* (Cahiers du Centre de Recherche en Histoire du Droit et des Institutions, t. 15), Bruxelles, 2001, p. 65-92.

▪ **MARCHANDISSE et COURA 2010**

MARCHANDISSE A. et COURA G., *Les lendemains de guerres burgondo-liégeoises du XV^e siècle*, dans PERNOT F. et TOUREILLE V. (dir.), « Lendemain de guerre... de l'Antiquité au monde contemporain : les hommes, l'espace et le récit, l'économie et le politique », Bruxelles, 2010, p. 289-307.

▪ **MARCHANDISSE, VRANCKEN-PIRSON et KUPPER 1999**

MARCHANDISSE A., VRANCKEN-PIRSON I. et KUPPER J.-L., *La destruction de la ville de Liège (1468) et sa reconstruction*, dans « 18^e colloque international. Spa, 10-12.ix.1996. Destruction et reconstruc-

tion de villes, du Moyen Âge à nos jours. Actes », Bruxelles, 1999, p. 69-96.

▪ **MARTINY 1887**

MARTINY J., *Histoire du théâtre de Liège depuis son origine jusqu'à nos jours*, Liège, 1887.

▪ **MAZEL 2005**

MAZEL F., *Amitié et rupture de l'amitié : moines et grands laïcs provençaux au temps de la crise grégorienne (milieu XI^e-milieu XII^e siècle)*, dans *Revue historique*, t. 307, 2005, p. 53-136.

▪ **MAZEL 2011**

MAZEL F., *Monachisme et aristocratie aux X^e-XI^e siècles : un regard sur l'historiographie récente*, dans MIJNS B. et VANDERPUTTEN S. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Reflections on the study of monasticism », Louvain, 2011, p. 47-75.

▪ **MEISSER 1842**

MEISSER, *Dictionnaire géographique de la province de Liège*, Liège, 1842.

▪ **MERCIER et STEYAERT 2013**

MERCIER E. et STEYAERT D., *The Virgin and Child on the Crescent Moon from St James's Church in Liège and Sculpture Polychromy in the Low Countries at the Time of the 'Master of Elsloo'. A typological Approach*, dans PETERS F., « A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor(s) Master of Elsloo », Bruxelles, 2013, p. 260-273.

▪ **MISONNE 1982**

MISONNE D., *Gérard de Brogne et sa dévotion aux reliques*, dans *Sacris Erudiri. (Mélanges N. Huyghebaert)*, t. 25, 1982, p. 1-26.

▪ **MOGIN 1946**

MOGIN J., *Les jubés de la Renaissance*, Bruxelles, 1946.

▪ **MOLINI 1908**

MOLINI A., *Nicodème*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 4, Paris, 1908, col. 1 614-1 616.

▪ **MONCHAMP 1905**

MONCHAMP G., *Pétrarque et le pays liégeois*, dans *Leodium*, t. 4, 1905, p. 1-16.

▪ **MORAND 1984**

MORAND K., *Claus Sluter: the Early Years*, dans

VANWIJNGAERDEN F., DUVOSQUEL J.-M., MELARD J. et VIANE-AWOUTERS L. (dir.), « *Liber amicorum Herman Liebaers* », Bruxelles, 1984, p. 561-584.

▪ **MORAND 1991**

MORAND K., *Claus Sluter. Artist at the Court of Burgundy*, Londres, 1991.

▪ **MORET 1923**

MORET J., *Henri de Borset et Thomas Tollet, sculpteurs liégeois du 16^e siècle*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 48, 1923, p. 85-134.

▪ **MORET 1933**

MORET J., *À propos de Thomas Tollet, sculpteur liégeois*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 24^e année, 1933, p. 79-91.

▪ **MORTIAUX-DENOËL 1991**

MORTIAUX-DENOËL C. (avec la collaboration de GUILLAUME E.), *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. I. Jusqu'à la vente de 1788*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

▪ **MORTIAUX-DENOËL 1997**

MORTIAUX-DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. II. Dispersion et localisation actuelle*, dans *Revue bénédictine*, t. 107, 1997, p. 353-380.

▪ **MOULIN 1978**

MOULIN L., *La vie quotidienne des religieux au Moyen Âge. X^e-XV^e siècle*, Paris, 1978.

▪ **NEBBIAI 2006**

NEBBIAI D., *Archives, bibliothèques et écritures de l'histoire*, dans BOUTER N. (dir.), « Écrire son histoire. Les communautés régulières face à leur passé », Saint-Étienne, 2006, p. 531-541.

▪ **OLIVER 1978**

OLIVER J., *The Crise bénédictine and Revival at the Abbey of St. Jacques in Liège c. 1300*, dans *Quaerendo. A quarterly Journal from the Low Countries devoted to Manuscripts and Printed Books*, t. 8, 1978, p. 320-336.

▪ **OLSEN 2008**

OLSEN B. M., *Les bibliothèques bénédictines et les bibliothèques de cathédrales : les mutations des XI^e et XII^e siècles*, dans VERNET A. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », t. 1, 2^e éd., Paris, 2008, p. 49-65.

▪ **PAQUET 1984**

PAQUET P., *L'église Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, Université de Liège, année académique 1983-1984.

▪ **PAQUET 1990**

PAQUET P., *Van Mulcken Art ou Aert*, dans *Nouvelle biographie nationale*, t. 2, Bruxelles, 1990, p. 364-365.

▪ **PAQUET 1996**

PAQUET P., *Le portail de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans ALLART D., DUCHESNE J.-P. et KAIRIS P.Y. (dir.), « Mélanges Pierre Colman » (Art & Fact), Liège, 1996, p. 98-101.

▪ **PARAVICINI 1975**

PARAVICINI W., *Guy de Brimeu. Der burgundische Staat und seine adlige Führungsschicht unter Karl dem Kühnen*, Bonn, 1975.

▪ **PARISSE 1986**

PARISSE M., *Remarques sur les chirographes et les chartes-parties antérieures à 1120 et conservées en France*, dans *Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde*, t. 32, 1986, p. 546-567.

▪ **PAUWELS 2002a**

PAUWELS P., *Capronnier, François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 242-243.

▪ **PAUWELS 2002b**

PAUWELS P., *Capronnier, Jean-Baptiste-François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 243-253.

▪ **PAUWELS 2012**

PAUWELS Y., *L'introduction des ordres d'architecture dans les Pays-Bas : entre Italie et Espagne*, dans « Relations artistiques entre Italie et anciens Pays-Bas (XVI^e et XVIII^e siècles) : bilan et perspectives », Bruxelles-Rome, 2012, p. 53-59.

▪ **PÉRICARD-MÉA 2000**

PÉRICARD-MÉA D., *Compostelle et cultes de saint Jacques au Moyen Âge*, Paris, 2000.

▪ **PÉRICARD-MÉA 2006**

PÉRICARD-MÉA D., *Saint Jacques un et multiple, reliques et pèlerinages*, dans DEUFFIC J.-L. (dir.), « Reliques et sainteté dans l'espace médiéval (Pecia 8-11. 2005) », Saint-Denis, 2006, p. 305-337.

▪ **PETERS 2013**

PETERS F., *A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor(s) Master of Elsloo*, Bruxelles, 2013.

▪ **PETERS 1991**

PETERS W., *Zur Reise des Kanonikers Richard von Santiago de Compostela nach Lüttich und Mainz im Jahre 1114*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 114-121.

▪ **PHILIPPOT, COEKELBERGHS, LOZE et VAUTIER 2003**

PHILIPPOT P., COEKELBERGHS D., LOZE P. et VAUTIER D., *L'architecture religieuse et la sculpture baroques dans les Pays-Bas méridionaux et la principauté de Liège 1600-1770*, Liège, 2003.

▪ **PIAUAUX 2013**

PIAUAUX M., *La collégiale Sainte-Croix à Liège. Formes et modèles dans l'architecture du Saint-Empire. XIII^e-XV^e siècles*, Namur, 2013.

▪ **PIAUAUX 2014**

PIAUAUX M., *Adaptation et transformations de l'architecture ottonienne et romane aux XIII^e et XIV^e siècles : la région rhéno-mosane*, dans VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), « À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII^e siècle. Actes du colloque international. 10/05-11/05/2012 », Stavelot, 2012, p. 57-65.

▪ **PIER 2008-2009**

PIER Z., *La peinture aux voûtes des édifices religieux de la ville de Liège, dans la première moitié du XVI^e siècle : les exemples de la cathédrale Saint-Paul et de l'église Saint-Jacques*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2008-2009.

▪ **PIEYNS-RIGO 1966**

PIEYNS-RIGO P., *Notaires d'Officialité et notaires publics au service de l'Officialité liégeoise (1252-1337)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 132, 1966, p. 297-332.

▪ **PINON n.d.**

PINON R., *La « trulèye » de Wallonie et quelques mets apparentés de chez nous et dans les régions voisines*, étude inédite, Liège, s.d.

▪ **PIOT 1868**

PIOT, *Notice sur l'église d'Antoing*, dans *Bulletin des*

Commissions royales d'art et d'archéologie, 7^e année, 1868, p. 169.

▪ **PIROT 1968**

PIROT F., *La bibliothèque de l'abbaye Saint-Laurent de Liège*, dans LEJEUNE R. (dir.), « Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire. Mille ans d'histoire », Liège, 1968, p. 125-136.

▪ **PLOTINO 1966**

PLOTINO R., *Giacomo il Minore*, dans *Bibliotheca sanctorum*, t. 6, 1966, col. 401-410.

▪ **PLOTINO 1985**

PLOTINO R., *Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, 1985.

▪ **PMB, Ville de Liège 1974**

Patrimoine (Le) monumental de la Belgique. Vol. 3, Province de Liège. Arrondissement de Liège. Ville de Liège, Liège, 1974.

▪ **POLAIN 1842**

POLAIN M., *Liège pittoresque, ou description historique de cette ville et de ses principaux monuments*, Bruxelles, 1842.

▪ **PONCELET 1934**

PONCELET É., *Les architectes de la cathédrale Saint-Lambert à Liège*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 25, 1934, p. 5-38.

▪ **PONCELET 1939**

PONCELET É., *Les vicaires généraux et les scelleurs de l'évêché de Liège*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 30, 1939, p. 1-63.

▪ **POZZI 2011**

POZZI E., *Alsace gothique*, Dijon, 2011.

▪ **PREVENIER 2011**

PREVENIER W., *Le notaire public médiéval en Flandre, acteur sur le marché libre de la production des actes privés*, dans ARNOUX M. et GUYOT-JEANNIN O. (dir.), « Tabellions et tabellionages de la France médiévale et moderne » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 90), Paris, 2011, p. 99-108.

▪ **PUTERS 1963**

PUTERS A., *Lambert Lombard et l'architecture de*

son temps à Liège, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments et des Sites*, t. 14, 1963, p. 5-50.

▪ **RACINET 1997**

RACINET P., *Crises et renouveaux. Les monastères clunisiens à la fin du Moyen Âge (XIII^e-XVI^e siècles). De la Flandre au Berry et comparaisons méridionales*, Arras, 1997.

▪ **RÉAU 1956**

RÉAU L., *Iconographie de l'art chrétien*, 3 t., Paris, 1956-1959.

▪ **RECHT 1974**

RECHT R., *L'Alsace gothique de 1300 à 1365. Étude d'architecture religieuse*, Colmar, 1974.

▪ **RENGLET 2015**

RENGLET A., *Le comité de surveillance et la police de Liège en l'an III. Une institution extraordinaire à l'épreuve de l'ordinaire ?*, dans *Revue du Nord*, t. 97, n° 409, 2015, p. 137-156.

▪ **REUSENS 1866**

REUSENS E.H.J., *Érard de la Marck, prince-évêque de Liège : extrait de la chronique de Jean de Brusthem (1506-1538)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 9-104.

▪ **REYNHOUT 2003**

REYNHOUT L., *L'étonnante histoire d'un « fantôme » littéraire : Corneille de Liège, auteur de la Vita beati Mauri*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 81, 2003, p. 1 083-1 107.

▪ **ROERSCH 1910**

ROERSCH A., *L'humanisme belge à l'époque de la Renaissance. Études et portraits*, Bruxelles, 1910.

▪ **ROSNER 1991**

ROSNER U., *Die ottonische Krypta* (Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln, 40), Cologne, 1991.

▪ **ROUSSEAU 1926**

ROUSSEAU H., *Catalogue des relevés exécutés par M. C. Tulpinck de peintures murales anciennes décorant divers monuments de la Belgique*, Bruxelles, 1926.

▪ **RUFFINI-RONZANI 2012**

RUFFINI-RONZANI N., *Enjeux de pouvoir et compétition aristocratique en Entre-Sambre-et-Meuse (fin X^e-milieu XI^e siècle). Retour sur les fondations de Saint-Gengulphe et de Saint-Jean-Baptiste de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 294-330.

▪ **RUHL 1907**

RUHL G., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1907.

▪ **RUSSE 1955**

RUSSE J., *Prieuré de Saint-Léonard à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2, Province de Liège, Maredsous, 1955, p. 375-382.

▪ **SCHAYES 1840**

SCHAYES A.G.B., *Mémoire sur l'architecture ogivale en Belgique*, Bruxelles, 1840.

▪ **SCHMITZ 1942-1956**

SCHMITZ P., *Histoire de l'Ordre de Saint-Benoît*, 7 t., [Denée], 1942-1956.

▪ **SCHNERB 1999**

SCHNERB B., *L'État bourguignon. 1363-1477*, Paris, 1999.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1890**

SCHOOLMEESTERS É., *Les origines de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 3^e série, 1890, p. 47-68.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1903**

SCHOOLMEESTERS E., *L'épithaphe de l'évêque de Liège Baldéric II*, dans *Leodium*, t. 2, 1903, p. 92-93.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1907**

SCHOOLMEESTERS É., *Le tombeau de l'évêque Jean*, dans *Leodium*, t. 6, 1907, p. 18-21.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1913**

SCHOOLMEESTERS É., *La procession des métiers*, dans *Leodium*, t. 12, 1913, p. 8.

▪ **SCHOY 1876**

SCHOY A., *Lambert Lombard*, Bruxelles, 1876.

▪ **SCHOY 1879**

SCHOY A., *Histoire de l'influence italienne sur l'architecture dans les Pays-Bas*, Bruxelles, 1879.

▪ **SCHROEDER 2010a**

SCHROEDER N., *In locis vaste solitudinis. Représenter l'environnement au haut Moyen Âge : l'exemple de la Haute Ardenne (Belgique)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 116, 2010, p. 9-35.

▪ **SCHROEDER 2010b**

SCHROEDER N., *Le duché de Limbourg des origines au XIII^e siècle. Aspects économiques*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 114, 2010, p. 25-74.

▪ **SCHROEDER 2015**

SCHROEDER N., *Les hommes et la terre de saint Remacle. Histoire économique et sociale de l'abbaye de Stavelot-Malmedy, VII^e-XIV^e siècle*, Bruxelles, 2015.

▪ **SCHUMACHER 1995**

SCHUMACHER G., *Liège. Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. L'architecture des orgues et du mur de fond*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), Liège, 1995, p. 45-50.

▪ **SILVESTRE 1953**

SILVESTRE H., *Sur une des causes de la grande expansion de l'ordre canonial dans le diocèse de Liège aux X^e et XI^e siècles*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 31, 1953, p. 65-74.

▪ **SILVESTRE 1964**

SILVESTRE H., *À propos du dicton « Clastrum sine armario quasi castrum sine armamentario »*, dans *Medieval Studies*, t. 26, 1964, p. 351-353.

▪ **SIMENON 1919**

SIMENON G., *Mgr Schoolmeesters (15 juin 1842-28 juillet 1914)*, dans *Leodium*, t. 13, 1919, p. 109-116.

▪ **SNIJDERS 2014**

SNIJDERS T., *Manuscript Communication: Visual and Textual Mechanics of Communication in Hagiographic Texts from the Southern Low Countries, 900-1200* (Utrecht Studies in Medieval Literacy, 32), Turnhout, 2014.

▪ **Souvenirs 1840**

Souvenirs d'un voyage en Belgique (feuilleton du *Courrier français* du 7 octobre 1840).

▪ **STEPPE 1952**

STEPPE J., *Het Koordoksaal in de Nederlanden*, Bruxelles, 1952.

▪ **STEYAERT 1994**

STEYAERT J., *Late Gothic Sculpture. The Burgundian Netherlands*, Gand, 1994.

▪ **STIENNON 1946**

STIENNON J., *La bibliothèque et le scriptorium de la Chartreuse de Liège des origines au XVI^e siècle*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 37, 1946, p. 58-64.

▪ **STIENNON 1948**

STIENNON J., *Marginalia leodiensia*, dans *Leodium*, t. 35, 1948, p. 4-8.

▪ **STIENNON 1949**

STIENNON J., *L'étude des centres intellectuels de la Basse-Lotharingie de la fin du X^e siècle au début du XII^e siècle. Problèmes et méthodes*, dans CASSART J. (dir.), « Annales du XXXIII^e congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique », Tournai, 1949, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1949-1950**

STIENNON J., *L'œuvre bibliographique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège (1589)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 67, 1949-1950, p. 177-191.

▪ **STIENNON 1950**

STIENNON J., *L'œuvre artistique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège*, dans *Annales du XXXII^e Congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique*, t. 1, Anvers, 1950, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1951a**

STIENNON J., *Introduction à l'étude des scriptoria des croisiers de Liège et de Huy au XV^e siècle*, dans « Les manuscrits des croisiers de Huy, Liège et Cuyk au XV^e siècle », Liège, 1951, p. 25-53.

▪ **STIENNON 1951b**

STIENNON J., *Le manuscrit saintronnaire du Liber ordinarius Sancti Jacobi Leodiensis*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 1 et t. 5, n^o 1, 1951, p. 94-98.

▪ **STIENNON 1951c**

STIENNON J., *Étude sur le chartrier et le domaine de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège (1015-1209)*, Paris, 1951.

▪ **STIENNON 1955**

STIENNON J., *Cluny et Saint-Trond au 12^e siècle*, dans « Problèmes liégeois d'histoire médiévale », Louvain, 1955, p. 55-88.

▪ **STIENNON 1958**

STIENNON J., *Le voyage des Liégeois à Saint-Jacques de Compostelle en 1056*, dans « Mélanges Félix Rousseau. Études sur l'histoire du pays mosan au Moyen Âge », Bruxelles, 1958, p. 553-581.

▪ **STIENNON 1960**

STIENNON J., *L'écriture diplomatique dans le diocèse de Liège du XI^e au milieu du XIII^e siècle. Reflet d'une civilisation*, Paris, 1960.

▪ **STIENNON 1963**

STIENNON J., *Un prêt « à long terme » de manuscrits à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège en 1405*, dans *Le Moyen Âge*, t. 69, 1963, p. 673-678.

▪ **STIENNON 1996**

STIENNON J., *Considérations générales sur la bibliothéconomie et l'archivistique médiévales*, dans BOURGAIN P. et DEROLEZ A. (dir.), « La conservation des manuscrits et des archives au Moyen Âge. XI^e colloque du Comité international de Paléographie latine. Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I^{er}, 19-21 octobre 1995 » (*Scriptorium*, t. 50), Wetteren, 1996, p. 229-238.

▪ **STIENNON et GEORGE 2000**

STIENNON J. et GEORGE P., *Los caminos de Santiago. Aller en pèlerinage à Compostelle*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.), « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X^e-XII^e siècles) », Liège, 2000, p. 117.

▪ **STIENNON 1986**

STIENNON P., *Contribution à l'étude des églises de Liège (XVI^e-XVIII^e siècles)*, dans *Revue du Nord*, t. 58, 1986, p. 893-928.

▪ **TAMPONE 2002**

TAMPONE G., *Consolidamento delle travi mediante centinatura*, dans TAMPONE G., MANNUCCI M. et

MACCHIONI N. (dir.), « Strutture di legno. Cultura, conservazione, restauros », Milan, 2002, p. 17.

▪ **TEMMINCK GROLL 1959**

TEMMINCK GROLL C. L., *De vroeg-romaanse kerken van Utrecht*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-1, 1959, col. 35-50.

▪ **TER KUILE 1959**

TER KUILE E. H., *De kerken van bisschop Bernold*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-2, 1959, col. 145-164.

▪ **TERLINDEN 2014**

TERLINDEN É. *Réformes, scriptoria et bibliothèques au bas Moyen Âge : le cas de Saint-Laurent de Liège*, dans HERMAND X., RENARD É. et VAN HOOREBEECK C. (dir.), « Lecteurs, lectures et groupes sociaux au Moyen Âge. Actes de la journée d'étude organisée par le Centre de recherche « Pratiques médiévales de l'écrit » (PraME) de l'Université de Namur et le Département des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles, 18 mars 2010 » (Texte, Codex et Contexte, 17), Turnhout, 2014, p. 79-121.

▪ **THEYS 1910**

THEYS A.J., *Le bienheureux Thierry de Leernes, abbé de Saint-Hubert : 1007-1087*, Tournai, 1910.

▪ **THIMUS et SCHUMACHER 1995**

THIMUS P. et SCHUMACHER G., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. Historique de l'évolution de l'instrument*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), Liège, 1995, p. 41-44.

▪ **THIMUS, SCHUMACHER et VAN DE LINDE 1998**

THIMUS P., SCHUMACHER G. et VAN DE LINDE K., *Église Saint-Jacques de Liège. Orgues*, Liège, 1998, 32 p.

▪ **TONON 1999**

TONON X., *Église Saint-Jacques Liège, aspect particulier de sa restauration*, mémoire inédit présenté pour l'obtention du titre d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard à Liège, 1999.

▪ **TOURNEUR 2014**

TOURNEUR F., *Les Tabaguet, « marchands de marbres demeurant à Dinant au pays de Liège »*, dans

Bulletin de l'Institut archéologique liégeois, t. 118, 2014, p. 59-125.

▪ **TOUSSAINT 1973**

TOUSSAINT J., *Moines et moniales à Gembloux. Les bénédictins de Gembloux (940-1796). Les cisterciennes d'Argenton (1229-1796)*, Gembloux, 1973.

▪ **ULRIX 1964**

ULRIX F., *Le rempart d'Avroy et la Tour aux lapins à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 147, octobre-décembre 1964, p. 405-432.

▪ **ULRIX 2000**

ULRIX F., *Le sous-sol archéologique de l'abbatiale de Saint-Jacques à Liège*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.) « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X^e-XII^e siècles) », Liège, 2000, p. 198.

▪ **VANAISE 1966**

VANAISE P., *Le monogramme de l'évangéliste dit « de Quercentius » (1564-1565) ou Thomas Vanden Put(te), dit Puteanus, enlumineur et peintre de Saint-Trond*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 153, avril-juin 1966, p. 54-64.

▪ **VAN BAVEL et SCHOFIELD 2008**

VAN BAVEL B. J. P. et SCHOFIELD P. R. (dir.), *The Development of Leasehold in Northwestern Europe, c. 1200-1600 (Corn 10)*, Turnhout, 2008.

▪ **VANDEN BEMDEN 1981**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI^e siècle conservés en Belgique. Provinces de Liège, Luxembourg, Namur* (Corpus Vitrearum. Belgique, IV), Gand/Ledeberg, 1981.

▪ **VANDEN BEMDEN 2000**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI^e siècle conservés en Belgique. Province du Hainaut. Fascicule 1. La collégiale Sainte-Waudru, Mons* (Corpus Vitrearum. Belgique. V.1), Namur, 2000.

▪ **VANDENBORRE 1998**

VANDENBORRE H., *Een restauratie van een restauratie. De behandeling van de muur- en gewelfschilderingen in de Sint-Lambertuskerk van Neerocorbeteteren*, dans *M&L. Monumenten en Landschappen*, t. 17/2, 1998, p. 44-61.

▪ **VAN DEN BOSSCHE 2009**

VAN DEN BOSSCHE B., *Die Lütticher Skulptur und Daniel Mauch*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 86-95.

▪ **VAN DEN BOSSCHE 2007**

VAN DEN BOSSCHE B., avec la coll. de BARLET J. (dir.), *L'art mosan. Liège et son pays à l'époque romane du XI^e au XIII^e siècle*, Liège, 2007.

▪ **VAN DEN BOSSCHE et DIERKENS 2012**

VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), *À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII^e siècle, actes du colloque international, 10/05-11/05/2012*, Stavelot, 2012.

▪ **VANDENBROECK 1989**

VANDENBROECK P., *Jheronimus Bosch, zogenaamde Tuin der lusten I*, dans *Koninklijk museum voor Schone Kunsten Antwerpen. Jaarboek 1989*, 1989, p. 9-200.

▪ **VANDENBROUCKE 1966**

VANDENBROUCKE F., *La lectio divina du XI^e au XIV^e siècle*, dans *Studia monastica*, t. 8, 1966, p. 267-293.

▪ **VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN 2012**

VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN B., "Rebell ende ongehoirsam". *Problemen rond de hervorming van de Utrechtse Paulusabdij (1420-1455)*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 201-258.

▪ **VAN DER MADE 1959**

VAN DER MADE R., *Testaments liégeois et legs de livres de droit au Moyen Âge*, dans *La Vie wallonne*, 1959, p. 81-94.

▪ **VANDERPUTTEN 2011**

VANDERPUTTEN S., *Identité collective et mémoire des réformes « lotharingiennes » dans l'historiographie bénédictine en Basse-Lotharingie et au Nord-Est de la France (11^e-12^e siècles)*, dans *Le Moyen Âge*, n° 117, 2011, p. 259-289.

▪ **VANDERPUTTEN 2012**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform, Abbatial Leadership and the Instrumentation of Cluniac*

Discipline in the Early Twelfth-Century Low Countries, dans *Revue Mabillon*, t. 23, 2012, p. 41-65.

▪ **VANDERPUTTEN 2013a**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform as Process. Realities and Representations in Medieval Flanders, 900-1100*, Ithaca/New York, 2013.

▪ **VANDERPUTTEN 2013b**

VANDERPUTTEN S., *Reformatiorische lichamelijkheid en geconditioneerde emoties van twee religieuze vrouwen omstreeks het jaar 1000*, dans *Tijdschrift voor Geschiedenis*, n° 126, 2013, p. 466-479.

▪ **VANDERPUTTEN 2015**

VANDERPUTTEN S., *Imagining Religious Leadership in the Middle Ages. Richard of Saint-Vanne and the Politics of Reform*, Ithaca/New York, 2015.

▪ **VANDERPUTTEN 2016**

VANDERPUTTEN S., *The 1131 General Chapter of Benedictine Abbots reconsidered*, dans *The Journal of Ecclesiastical History*, 2016 (à paraître).

▪ **VAN ENGEN 2012**

VAN ENGEN H., *De lange weg naar observantie. De hervorming van de Paulusabdij in de late middeleeuwen*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 171-199.

▪ **VAN HERWAARDEN 1985**

VAN HERWAARDEN J., *Le pèlerinage à Saint-Jacques de Compostelle*, dans « Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen », Bruxelles, 1985, p. 71-83.

▪ **VAN HEULE 1926**

VAN HEULE H., *Le cancel de l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 17, n° 4, Liège, juin 1926, p. 52-62.

▪ **VANTHILLO 1994**

VANTHILLO C., *Sint-Truiden. Sint-Genovevakerk te Zep-peren*, dans BUYLE M. et BERGMANS A. (dir.), « Middeleeuwse muurschilderingen in Vlaanderen » (M&L. Monumenten en Landschappen, Cahier, 2), Bruxelles, 1994, p. 176-179.

▪ **VAN TUSSEN BROEK 2006**

VAN TUSSEN BROEK G., *The Architectural Network of the Van Neurenberg Family in the Low Countries (1480-1640)*, Turnhout, 2006.

▪ **VERBEECK 1988**

VERBEECK M., *Les bibliothèques de Liège de 1789 à 1914*, dans *Archives et bibliothèques de Belgique*, t. 59, 1998, p. 103-126.

▪ **VIGOUROUX 1903**

VIGOUROUX F., *Joseph d'Armathie*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 3, Paris, 1903, col. 1 674-1 675.

▪ **VINCENT 1981**

VINCENT M., *Le Liber ordinarius de Guillaume de Julémont : réforme monastique à l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, Université de Liège, mémoire de licence inédit, 1981.

▪ **VÖLK 1925**

VÖLK P., *Baron Hüpsch und der Verkauf der Lütticher Sint-Jakobsbibliothek 1788*, dans *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, t. 42, 1925, p. 201-217.

▪ **VON WARTBURG 2002**

VON WARTBURG W., *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, t. 25, Bâle, 2002, p. 92-98.

▪ **WAGINI 1995**

WAGINI S., *Der Ulmer Bildschnitzer Daniel Mauch (1477-1540)*, Ulm, 1995.

▪ **WARICHEZ 1909**

WARICHEZ J., *L'abbaye de Lobbes depuis les origines jusqu'en 1200. Étude d'histoire générale et spéciale*, Louvain et Paris, 1909.

▪ **WARNAUTS 2011**

WARNAUTS S., *Un nouveau regard sur les reliefs en marbre noir de Theux sculptés au XVI^e siècle à Liège et [dans] ses environs*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2010-2011.

▪ **WEALE 1846**

WEALE John, *Divers Works of Early Masters in Christian Decoration*, vol. 1, Londres, 1846.

▪ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 1**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Church of St James in*

Liège, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 1, s. p., 1844.

▪ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 2**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Architectural and Ornamental Illustrations of the Church of St Jacques, at Liège in Belgium*, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 2, s. p., 1844.

▪ **WESTERMANN 1994**

WESTERMANN M., *A Monument for Roma Belgica – Functions of the Doxaalat's-Hertogenbosch*, dans *Nederlands Kunsthistorisch Jaarboek*, t. 45, 1994, p. 382-446.

▪ **WHITELEY 1997**

WHITELEY J.S., *Joseph Jongen and His Organ Music (The Complete Organ, 2)*, Stuyvesant (New York), 1997.

▪ **WILD 1835**

WILD C., *Twelve Etched Outlines Selected from Architectural Sketches Made in Belgium, Germany and France by Charles Wild*, Londres, 1833.

▪ **WILKIN 2008**

WILKIN A., *La gestion des avoires de la cathédrale Saint-Lambert de Liège des origines à 1300. Contribution à l'histoire économique et institutionnelle du pays mosan*, Bruxelles, 2008.

▪ **WILKIN 2009**

WILKIN A., *Lambert le Petit et Renier de Saint-Jacques*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX^e au XVIII^e siècle », Liège, 2009, p. 107.

▪ **WILKIN 2011**

WILKIN A., *Communautés religieuses bénédictines et environnement économique, IX^e-XII^e siècles. Réflexions sur les tendances historiographiques de l'analyse du temporel monastique*, dans VANDERPUTTEN S. et MEIJNS B. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Réflexions sur l'étude du monachisme au Moyen Âge central », Louvain, 2011, p. 101-150.

▪ **WOLFGANG 1972**

WOLFGANG R., *Nuntiatuberichte aus Deutschland. Die Kölner Nuntiatur...*, t. V/1, 2, *Nuntius Antonio Albergati...*, Munich-Paderborn-Vienne, 1972.

▪ **XHAYET 2000**

XHAYET G., *La commune de Liège et le culte de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge*, dans « LII^e Congrès de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique. Herbeumont, 1996. Actes II », Namur, 2000, p. 290-298.

▪ **XHAYET 2005**

XHAYET G., *La médecine à l'abbaye de Saint-Jacques (XIII^e-XV^e siècle)*, mémoire, École pratique des Hautes Études, Paris, 2004-2005.

▪ **XHAYET 2007**

XHAYET G., *Une diététique monastique liégeoise du XIV^e siècle. Le « régime de santé » du frère Léonard de Saint-Jacques*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes*, t. 165, 2007, p. 373-414.

▪ **XHAYET 2008**

XHAYET G., *Médecine et savoir médical à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège au bas Moyen Âge (XIII^e-XV^e siècles)*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 31-42.

▪ **XHAYET 2010**

XHAYET G., *Médecine et arts divinatoires dans le monde bénédictin médiéval à travers les réceptaires de Saint-Jacques de Liège*, Paris, 2010.

▪ **YERNAUX 1950**

YERNAUX J., *Les Barazet fabricants de cuirs dorés à Liège au XVII^e siècle*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 41, 1950, p. 22-29.

▪ **YERNAUX 1951**

YERNAUX J., *L'art du vitrail au Pays mosan*, dans *Bulletin de la Société des Bibliophiles liégeois*, t. 18, 1951, p. 121-191.

▪ **ZYLBERGELD 1973**

ZYLBERGELD L., *Le prix des céréales et du pain à Liège dans la première moitié du XIII^e siècle*, dans *Revue belge de philosophie et d'histoire*, 51/2 et 51/4, 1973, p. 761-785.

Discographie

▪ **BERBEN 2003**

BERBEN L., *Sweelinck, der Organistenmacher. Léon Berben*. Œuvres de Scheidemann, Schildt, Dirck Sweelinck, Jan Pieterszoon Sweelinck, Siefert (RK 2205), 2003.

▪ **BERBEN 2015**

BERBEN L., *Jan Pieterszoon Sweelinck, Complete Keyboard Works*. Léon Berben, orgue et clavecin. Tangermünde, St-Stephanuskirche. Oosthuizen, Grote Kerk. Liège, église Saint-Jacques (Aeolus AE 11021 – 2015), 2015.

▪ **FOCCRULLE 2000**

FOCCRULLE B., *Bernard Focroulle à l'orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Titelouze, Cornet, Bull, Sweelinck, Focroulle, Scheidemann, Buxtehude (Blawète 2000/002), 2000.

▪ **FOCCRULLE et THIMUS 2000**

FOCCRULLE B. et THIMUS P., *Province de Liège, coffret de 3 CD*. Pierre Thimus : Œuvres de Scheidemann, Paumann et deux compositeurs anonymes du 15^e siècle. Bernard Focroulle : Œuvre de Focroulle (Blawète 2000/005), 2000.

▪ **GARCIA BANEGAS 2001**

GARCIA BANEGAS C., *Messe de la Bataille en Nouvelle Espagne*. Ensemble vocal « De Profundis ». Christina Garcia Banegas. Œuvres de compositeurs anonymes (K617 120), 2001.

▪ **SCHOONBROODT 2001**

SCHOONBROODT S., *Sweelinck, Ballo del Granduca. Orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques Liège*. Œuvres de Sweelinck (Aeolus 102001), 2001.

▪ **SLUYS 2003**

SLUYS J., *Musique dans la Principauté de Liège. Josef Sluys aux orgues de Liège, église Saint-Jacques et Hasselt, Sint-Quintinskathedraal*. Œuvres de Lohet, Dumont, Scronx, Chaumont, Babou (Prezioso CD 820.210), 2003.

▪ **THIMUS 1999**

THIMUS P., *Pierre Thimus aux grandes orgues de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Lübeck, Cornet, Scronx, Titelouze, Sweelinck, Praetorius, Scheidemann, Schildt, Kneller, Buxtehude (Cantus 1999/001), 1999.

▪ **THIMUS 2002**

THIMUS P., *Bach et ses précurseurs. Pierre Thimus – Liège, église Saint-Jacques*. Œuvres de Bach, Lübeck, Buxtehude, Van Noordt, Tunder, Scheidemann, Hassler (Cantus 2002/002), 2002.



Ce livre s'inscrit directement dans la foulée du millénaire de l'église Saint-Jacques à Liège célébré en grandes pompes en 2015. L'objectif poursuivi par cet ouvrage est non seulement de faire le point sur les acquis scientifiques concernant l'histoire et le patrimoine artistique de ce sanctuaire, mais aussi d'ouvrir des pistes nouvelles de recherches. Sous la plume des meilleurs spécialistes, ce livre est également une invitation au lecteur à découvrir ou à redécouvrir le riche patrimoine de cette ancienne abbaye bénédictine, qu'il soit toujours in-situ ou dispersé çà et là au gré des troubles révolutionnaires ou d'autres événements historiques.

Prix de vente : 39 euros

ISBN 978-2-87522-175-9



Wallonie